

**hp**  
xp8010 serien  
digital projektor



brugervejledning

## Bemærkninger

Oplysningerne i dette dokument kan ændres uden varsel. Garantierne for HP produkter og services findes i de garantierklæringer, der følger med de pågældende produkter og services. Intet heri udgør eller må tolkes som en yderligere garanti. HP er ikke ansvarlig for tekniske eller redaktionelle fejl eller udeladelser heri.

Forbrugertransaktioner i Australien og UK: Ovenstående ansvarsfraskrivelser og begrænsninger finder ikke anvendelse i forbindelse med forbrugertransaktioner i Australien og UK og påvirker ikke forbrugernes lovfæstede rettigheder.

© Copyright 2003, 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P. Reproduktion, tilpasning eller oversættelse af denne vejledning er forbudt uden forudgående skriftlig tilladelse fra Hewlett-Packard Company, undtagen som tilladt i henhold til copyright-lovgivningen.

De programmer, der styrer dette produkt, er beskyttet af copyright, og alle rettigheder forbeholdes. Reproduktion, tilpasning eller oversættelse af disse programmer er ligeledes forbudt uden forudgående skriftlig tilladelse fra Hewlett-Packard Co.

Microsoft® og Windows® er amerikansk registrerede varemærker tilhørende Microsoft Corporation. Adobe® og Acrobat® er varemærker tilhørende Adobe Systems Incorporated.

Hewlett-Packard Company  
Digital Projection and Imaging  
1000 NE Circle Blvd.  
Corvallis, OR 97330, USA

Anden udgave (April 2004)

## 1 Installation og opsætning

Kassens indhold .....	8
Oversigt .....	9
Projektoren .....	10
Knapper og indikatorer på projektoren .....	11
Bagpanel .....	12
Fjernbetjening .....	14
Tilbehør .....	16
Valg af placering .....	17
Installation på et bord .....	18
Installation i loftet .....	18
Installation til bagprojektion .....	21
Installation af kabeldækslet .....	22
Tænd og sluk .....	23
Tilslutning af strøm .....	23
Sådan tændes projektoren .....	24
Sådan slukkes projektoren .....	25
Brug af fjernbetjeningen .....	25
Nulstilling af projektoren .....	26
Tilslutninger .....	27
Tilslutning af inputkilder .....	27
Tilslutning af outputenheder .....	32
Tilslutning af kontroludstyr .....	33
Konfigurering af projektoren .....	34
Ændring af indstillinger via skærmmenuen .....	34
Opsætning af netværksadgang .....	35
Sikring af projektoren .....	36

## 2 Justeringer

Generelle justeringer .....	37
Indstilling af projektoren .....	38
Justering af fokus og zoom .....	39
Indstilling af lyden. ....	39
Justering af billedet .....	40
Justering af billedet i henhold til billedtype .....	40
Justering af andre billedindstillinger .....	40
Sådan foretages justeringer via internettet .....	41

## 3 Præsentationer

Tilslutning og forberedelse .....	43
Tilslutning af en computer via et VGA-kabel .....	44
Tilslutning af en håndholdt organizer .....	45
Tilslutning af en computer via andre typer kabler .....	46
Tilslutning af andre videokilder .....	48
Afholdelse af præsentationer .....	49
Præsentation fra en computer .....	49
Skift af kilde .....	50
Sådan skjules eller vises billedet .....	50
Afbrydelse .....	51

## 4 Systemadministration

Administration af projektoren .....	53
Sådan finder du IP-adressen .....	53
Indstilling af de grundlæggende projektoregenskaber .....	54
Opsætning af e-mail til meddelelser .....	55
Beskyttelse af konfigurationsændringer .....	55
Opgradering af projektoren .....	56
Opdatering af firmware .....	56
Installation af ekstra objektiv .....	57
Udskiftning af tilslutningsmodulet .....	59

## 5 Vedligeholdelse

Brug af skærmmenuen . . . . .	61
Menuen Quick Choice . . . . .	62
Menuen Input . . . . .	62
Menuen Adjust Picture . . . . .	64
Menuen Audio . . . . .	66
Menuen Setup . . . . .	66
Menuen Help . . . . .	67
Løbende vedligeholdelse . . . . .	68
Status for projektoren . . . . .	68
Rengøring af projektorobjektivet . . . . .	68
Udskiftning af pæremodulet . . . . .	69
Udskiftning af batteriet i fjernbetjeningen . . . . .	70

## 6 Fejlfinding

Fejlfindingsforslag . . . . .	71
Startproblemer . . . . .	72
Billedproblemer . . . . .	73
Lydproblemer . . . . .	78
Afbrydelsesproblemer . . . . .	79
Fjernbetjeningsproblemer . . . . .	80
Netværksproblemer . . . . .	80
Test af projektoren . . . . .	82
Sådan kører du projektorens diagnosticeringstest . . . . .	82

## 7 Specifikationer og lovpligtige oplysninger

Specifikationer . . . . .	83
Oplysninger om sikkerhed . . . . .	90
Forholdsregler i forbindelse med sikkerhed . . . . .	90
Sikkerhedsoplysninger for laser . . . . .	90
Sikkerhedsoplysninger for LED . . . . .	91
Sikkerhedsoplysninger for kviksølv . . . . .	91
Lovmæssige oplysninger . . . . .	92
Internationalt . . . . .	93

## Indeks



---

## Installation og opsætning

I dette kapitel forklares det, hvordan du installerer og klargør HP digital projektoren.

Hvis du skal indstille projektoren til en præsentation, skal du se Kapitel 3, "Præsentationer."

Kapitlet omhandler:

- "Oversigt" på side 9.
- "Valg af placering" på side 17.
- "Tænd og sluk" på side 23.
- "Tilslutninger" på side 27.
- "Konfigurering af projektoren" på side 34.
- "Sikring af projektoren" på side 36.

## Kassens indhold

Kontroller, at du har modtaget følgende, før du klargør projektoren. Kontakt HP, hvis noget af nedenstående mangler.



### Kassens indhold

Symbol	Element	Funktion
①	Projektor	Viser billeder.
②	Kabelbeskyttelsesdæksel	Skjuler kabeltilslutninger.
③	Dokumentations-cd	Indeholder dokumentation til projektoren.
④	Garanti- og supportbrochurer	Indeholder oplysninger om garanti og support.
⑤	<i>Kort opsætningsvejledning</i>	Vejledning til opsætning.
⑥	Fjernbetjening	Til styring af projektoren.
⑦	To AAA-batterier	Leverer strøm til fjernbetjeningen.
⑧	VGA-til-VGA kabel	Tilslutning af projektoren til computeren.
⑨	Netledning	Tilslutning af projektoren til en strømkilde.



## Oversigt

Dette afsnit omhandler projektorens generelle egenskaber og funktioner. Afsnittet omhandler:

- "Projektoren" på side 10.
- "Knapper og indikatorer på projektoren" på side 11.
- "Bagpanel" på side 12.
- "Fjernbetjening" på side 14.
- "Tilbehør" på side 16.

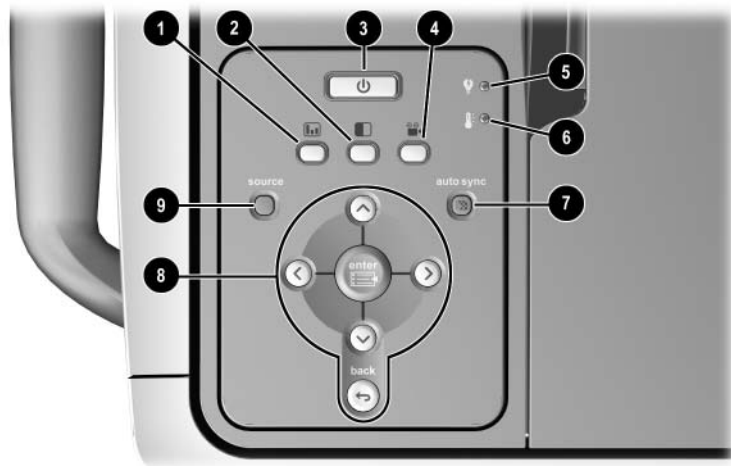
## Projektoren



### Projektorens dele

Symbol	Element	Funktion
①	Infrarød modtager	Modtager signaler fra fjernbetjeningen.
②	Dæksellås	Frigør dækslet. Bruges når pæremodulet eller tilslutningsmodulet skal udskiftes.
③	Kontrolpanel	Indeholder knapper og indikatorer.
④	Zoomring	Forstørrer billedstørrelsen 100 - 120%.
⑤	Fokusring	Fokuserer på afstande fra 1,5 - 14 m.
⑥	Objektivdæksel	Beskytter objektivet.
⑦	Højdejustering	Justerer billedets højde.

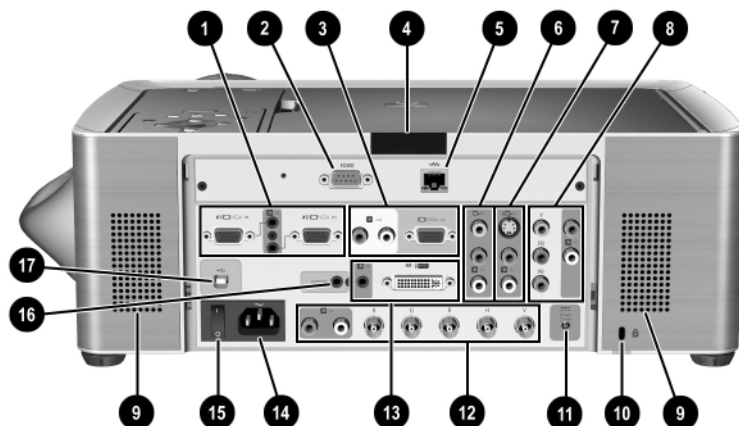
## Knapper og indikatorer på projektoren



### Knapper og indikatorer på projektoren

Symbol	Element	Funktion
①	Forretningsgrafiknap	Optimerer billedet til datainput.
②	Superlys-knap	Maksimerer lysstyrken (gråtonebillede).
③	Strømknap	Tænder og slukker projektoren. Blinker under opvarmning og nedkøling.
④	Filmvideo-knap	Optimerer billedet til videoinput.
⑤	Advarselsindikator for pære	Lyser, når pæren ikke virker.
⑥	Advarselsindikator for temperatur	Tænder, når den interne temperatur er for høj.
⑦	Auto sync	Gensynkroniserer projektoren til inputsignal.
⑧	Enter-knap, Back-knap (tilbage) og pileknapper	Brug skærmmenuen til at ændre projektorindstillinger.
⑨	Source-knap (kilde)	Skifter til næste inputkilde.

## Bagpanel



### Bagpanelet

Symbol	Element	Funktion
❶	VGA #1 og VGA #2 indgående stik	Tilslutning til desktop-pc'er, bærbare og håndholdte pc'er.
❷	RS232-port	Tilslutning af kontroludstyr. Bruges også til firmware-opgraderinger.
❸	VGA-out og audio-out	Tilslutning af en skærm eller en ekstra projektor. Tilslutning af forstærkede højtalere eller lydudstyr.
❹	IR-modtager	Modtager infrarøde signaler fra fjernbetjeningen.
❺	LAN-port	Til tilslutning til et netværk.
❻	Komposit-video-input	Tilslutning af enheder som videoafspillere.
❼	S-video input	Tilslutning af enheder som videoafspillere eller videokameraer

**Bagpanelet (forts.)**

Symbol	Element	Funktion
8	Komponent-video input	Tilslutning af avancerede dvd-afspillere eller HDTV-enheder med YpbPr-output.
9	Højttalere	Stereolyd.
10	Holder til sikkerhedslås	Sikrer projektoren vha. en kabellås.
11	Control power output	Styrer en motorstyret skærm eller en lignende enhed.
12	Analog video input	Tilslutning af forskelligt udstyr med RGB-, RGBS-, RGBHV- og YPbPr-output.
13	M1-input	Tilslutning af forskelligt udstyr med analogt og digitalt videooutput. Understøtter også USB-enhedsoutput.
14	Strømsik	Tilslutning af netledning til projektoren.
15	Hovedafbryder	Afbryder strømmen. Sluk den kun, når netledningen tages ud.
16	Fjerninput	Tilslutning af fjernbetjeningen, f.eks. til bagprojektion.
17	USB-enhedsoutput	Sender muse- og tastatursignaler fra fjernbetjeningen til en computer.

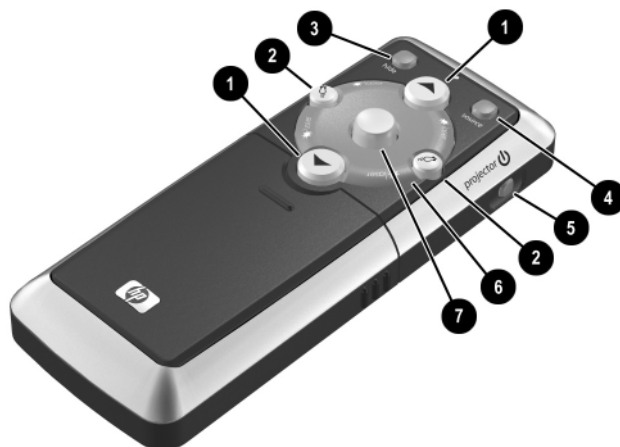


Visse modeller leveres med et avanceret tilslutningsmodul (L1581A) med yderligere porte. Der er oplysninger om brug af dette modul i den tilhørende vejledning.

## Fjernbetjening



Før du kan bruge fjernbetjeningen, skal du installere to AAA-batterier.

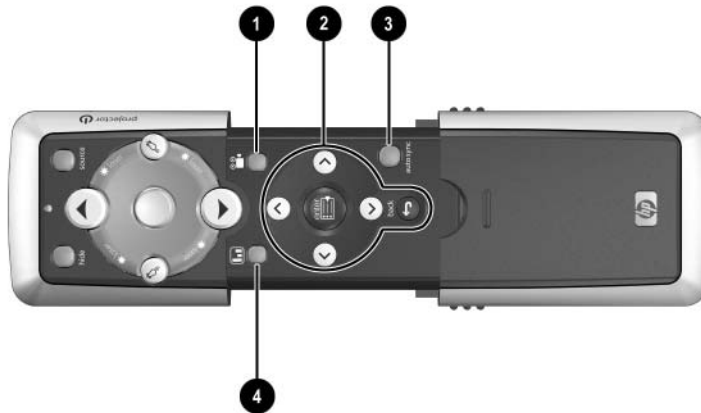


### Fjernbetjeningen med lukket dæksel

Symbol	Element	Funktion
①	Side op og side ned	Ruller op ned i siderne på en tilsluttet computer.
②	Venstre og højre museknop	Udfører venstre klik og højre klik for en tilsluttet computer.
③	Hide (Skjul)	Skjuler displayet.
④	Source (Kilde)	Skifter til næste inputkilde.
⑤	Strøm	Tænder og slukker projektoren.
⑥	Laserring	Tænder laserpegepinden.
⑦	Museknop	Flytter musemarkøren på en tilsluttet computer.



**ADVARSEL!** Du må *ikke* se direkte ind i fjernbetjeningens laserlys, og peg *ikke* laserlyset mod andres øjne, da det kan beskadige øjnene.



### Fjernbetjeningen med åbent dæksel

Symbol	Element	Funktion
❶	Filmvideo-knap	Optimerer billedet til videoinput.
❷	Menuknapper	Brug skærmmenuen til at ændre projektorindstillinger.
❸	Auto sync	Gensynkroniserer projektoren til inputsignalet.
❹	Forretningsgrafik-knap	Optimerer billedet til datainput.

## Tilbehør

Nedenstående liste viser noget af det tilbehør, du kan købe til HP projektoren:

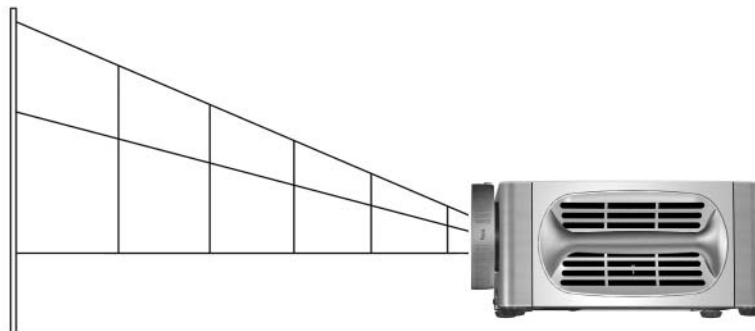
- Avanceret tilslutningsmodul (tilføj et 802.11b kort) til trådløs tilslutning af computere mv.)
- Ekstra objektiv
  - ☐ Kort projektionsafstand
  - ☐ Lang projektionsafstand
- Taske
- Loftsmontering
- Projektorskærm
- Strømkabler
- Ombytningspæremodul
- Videokabler



## Valg af placering

I dette afsnit beskrives det, hvordan du planlægger installationen af projektoren:

- "Installation på et bord" på side 18
- "Installation i loftet" på side 18
- "Installation af kabeldækslet" på side 22
- "Installation til bagprojektion" på side 21



### Indstilling af projektoren med henblik på billedstørrelse

Afstand fra skærm	Diagonal størrelse på projiceret billede	Bredde af projiceret billede
1,5 m	0,8-0,9 m	0,6-0,8 m
2 m	1,1-1,3 m	0,8-1,0 m
4 m	2,1-2,5 m	1,7-2,0 m
6 m	3,2-3,8 m	2,5-3,0 m
8 m	4,2-5,1 m	3,4-4,0 m
10 m	5,3-6,3 m	4,2-5,1 m
12 m	6,3-7,6 m	5,0-6,1 m
14 m	7,4-8,8 m	5,9-7,1 m

Hvis du ikke vil bruge afstandstabellen, kan du benytte følgende ligninger til at beregne, hvor projektoren skal placeres i forhold til skærmen.

### Beregning af projektionsafstand

---

$$\begin{aligned}\text{afstand fra skærm} &= A \times \text{skærmens bredde} \\ \text{min. og maks. afstand fra skærm} &= B \\ \text{skærmens bredde} &= 0,8 \times \text{skærmens diagonal (for 4:3 skærm)} \\ \text{projektorobjektiv på samme niveau som skærmens bund eller top}\end{aligned}$$

---

$$A = 1,98 \text{ til } 2,38$$

$$B = 1,5 \text{ til } 14 \text{ m}$$

---

Hvis din installation ikke ligger inden for disse intervaller, skal du muligvis bruge et ekstra objektiv. Se "Installation af ekstra objektiv" på side 57.

### Installation på et bord

1. Sæt projektoren på en stabil flade i en afstand af 1,5 til 14 m fra skærmen.
2. Sæt alle relevante kabler i projektoren.
3. Indstil om nødvendigt projektoren, så den passer til installationstypen. Åbn skærmmenuen, og vælg **setup > Projector position** (opsætning > Projektorplacering). Vælg **Front Table** (Foran, bord) på rullelisten.

### Installation i loftet

Loftsmonteringen hos dig kan være anderledes end den, der vises på de følgende billeder. De grundlæggende installationstrin er imidlertid de samme.

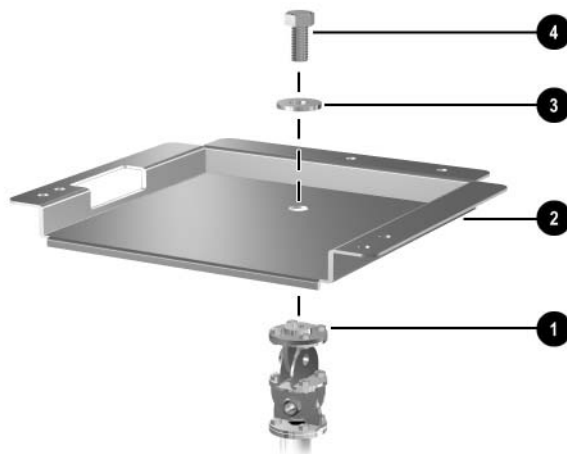


---

HP anbefaler, at en tømrer eller elektriker foretager loftsmonteringen.

---

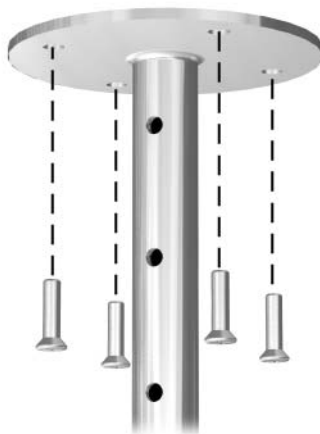
1. Juster loftsmontage skinne **1** i forhold til det midterste hul i den nederste montage skinne **2**, og skru den fast med en spændeskive **3** og en bolt **4**.



2. Juster de tre huller på projektoren i forhold til den nederste montage skinne og skrue den fast med de tre skrue.



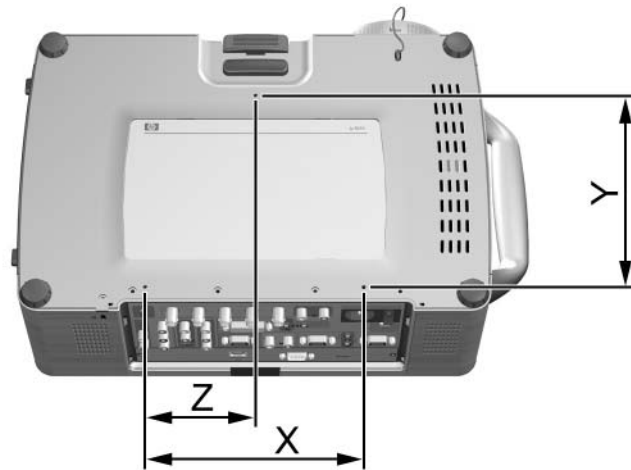
3. Monter loftsmontagepladen ved at skrue den fast med fire skrue, der kan bære 9 kg. Loftsmontagepladen skal være i en afstand fra 1,5 til 14 m fra skærmen.



4. Indstil skærmmenuen, så den svarer til indstillingerne. Åbn skærmmenuen, og vælg **setup> Projector position** (opsætning > Projektorplacering). Vælg **Front Ceiling** (Front, loft) på rullelisten.
5. Monter eventuelt kabeldækslet, så kablerne skjules. Se "Installation af kabeldækslet" på side 22. Hvis du sikrer projektoren med en Kensington-lås, sikrer låsen også dækslet.

Hvis du ikke bruger en HP-loftsmontering, skal du montere projektoren i henhold til følgende mål:

- X = 176 mm
- Y = 188 mm
- Z = 86 mm
- Gevindstørrelse = M6



## Installation til bagprojektion

1. Placer projektoren 1,5 til 14 m bag en gennemsigelig skærm beregnet til bagprojektion.  
Der er flere oplysninger i "Installation på et bord" på side 18 og "Installation i loftet" på side 18.
2. Åbn skærmmenuen, og vælg **setup > Projector position** (opsætning > Projektorplacering). Vælg derefter **Rear Table** (Bag, bord) eller **Rear Ceiling** (Bag, loft) på rullelisten.

Hvis projektoren ikke er synlig for fjernbetjeningen, kan du bruge en af to teknikker til at få dem til at kommunikere. Se "Tilslutning af kontroludstyr" på side 33.

## Installation af kabeldækslet

Du kan montere kabeldækslet, så kablerne skjules.

- Sæt plastikkroge i de øverste huller i projektorkabinettet, og skub de nederste holdere ind i de nederste huller.



## Tænd og sluk

Dette afsnit omhandler følgende:

- "Tilslutning af strøm" på side 23
- "Sådan tændes projektoren" på side 24
- "Sådan slukkes projektoren" på side 25
- "Brug af fjernbetjeningen" på side 25
- "Nulstilling af projektoren" på side 26

### Tilslutning af strøm

1. Sæt den ene ende af netledningen i stikket bag på projektoren **1** og den anden ende i en stikkontakt **2**.
2. Tænd hovedafbryderen **3** bag på projektoren.



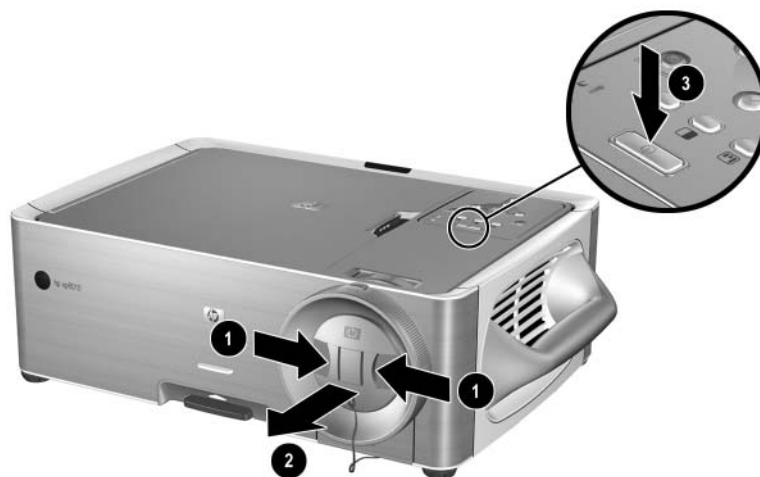
Hovedafbryderen skal være tændt, hvis netværksforbindelsen skal bevares.



## Sådan tændes projektoren

1. Netledningen skal være tilsluttet, og hovedafbryderen skal være tændt.
2. Tag objektivdækslet af ved at trykke på tapperne ❶ på siden af objektivdækslet, og træk det lige ud ❷.
3. Tryk på afbryderen ❸ oven på projektoren, eller tryk på afbryderen på fjernbetjeningen.

Afbryderen blinker, mens projektoren opvarmes. Når pæren tændes, lyser afbryderen konstant, og projektoren søger efter et signal.



4. Tilslut og tænd kilden, en computer, en håndholdt organizer eller en dvd-afspiller. Der er flere oplysninger i "Tilslutninger" på side 27 og "Tilslutning og forberedelse" på side 43.



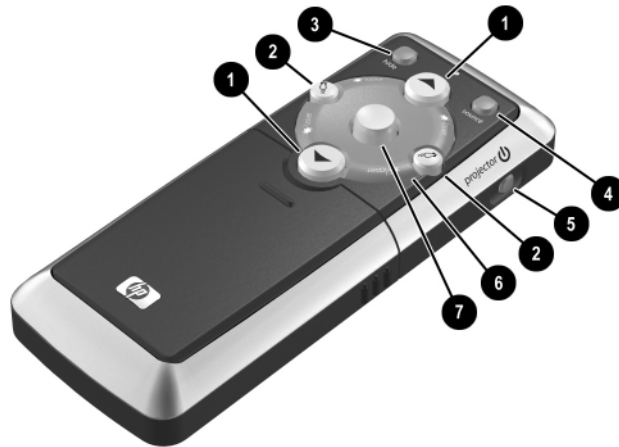
## Sådan slukkes projektoren

- Tryk på afbryderen på projektoren eller fjernbetjeningen for at slukke projektoren. Afbryderknappen blinker, indtil projektoren er kølet ned.





**ADVARSEL!** Tag ikke netledningen ud, og sluk ikke for hovedafbryderen, før nedkølingen er gennemført, og strømknappen er slukket. I modsat fald kan projektoren blive beskadiget.

## Brug af fjernbetjeningen



- Tryk på afbryderen **5** for at tænde eller slukke projektoren.
- Hold den blå laserring **6** nede, når du vil aktivere laserpegepinden.
- Tryk på knappen **hide** **3** for at skjule eller vise det projicerede billede.
- Tryk på knappen **source** **4** for at skifte til en anden tilsluttet inputkilde.
- Skub til museknappen **7** for at flytte markøren, og tryk på knappen til venstreklik **2** eller højreklik **2** for at styre musen på en computer. Denne funktion kræver, at projektoren er tilsluttet computeren via en USB-forbindelse.

- Tryk på knapperne side op **1** og side ned **1** for at flytte en side op eller ned på computeren. Denne funktion kræver, at projektoren er tilsluttet computeren via en USB-forbindelse.
- Skub dækslet på fjernbetjeningen til side, hvis du skal bruge flere knapper.
  - ❑ Tryk på knappen forretningsgrafik  eller filmvideo  for at optimere billedet til inputsignaltypen.
  - ❑ Tryk på **enter**, og brug navigeringsknapperne, hvis du vil ændre projektorindstillingerne via skærmmenuen. Der er flere oplysninger i "Ændring af indstillinger via skærmmenuen" på side 34.
  - ❑ Tryk på knappen **back** en eller flere gange for at afslutte en skærmmenu eller indstilling.
  - ❑ Tryk på knappen **auto sync** for at justere synkronisering.

I "Fjernbetjening" på side 14 findes et billede, der viser de skjulte komponenter på fjernbetjeningen.



Vend fjernbetjeningen mod skærmen eller projektorens for- eller bagside inden for en afstand af 9 m.



**ADVARSEL!** Du må *ikke* se direkte ind i fjernbetjeningens laserlys, og peg *ikke* laserlyset mod andres øjne, da det kan beskadige øjnene.

---

## Nulstilling af projektoren

Hvis projektoren ikke reagerer, kan du nulstille alle strømkredse ved at slukke for strømmen.

1. Tryk på afbryderknappen på projektoren eller fjernbetjeningen for at slukke projektoren, og vent indtil køleperioden er afsluttet, og afbryderen holder op med at blinke. Fortsæt til næste trin, hvis projektoren ikke slukkes.
2. Sluk hovedafbryderen, og vent 1 minut. Tænd den igen.
3. Tryk på afbryderknappen for at genstarte projektoren.

## Tilslutninger

Hvis du skal indstille projektoren til en præsentation, skal du se Kapitel 3, "Præsentationer."

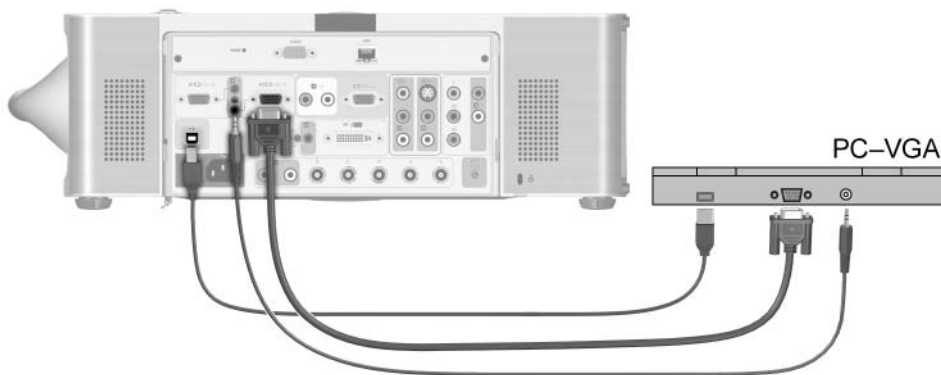
I dette afsnit forklares det, hvordan du tilslutter forskellige typer udstyr til projektoren.

- "Tilslutning af inputkilder" på side 27
- "Tilslutning af outputenheder" på side 32
- "Tilslutning af kontroludstyr" på side 33

### Tilslutning af inputkilder

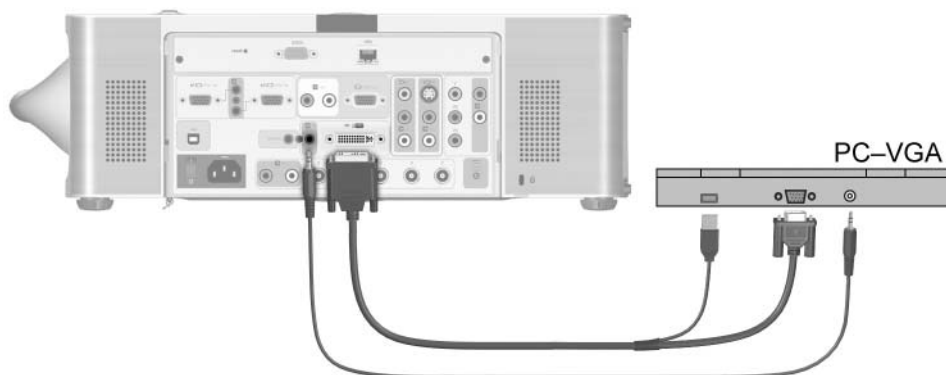
#### Computer med VGA-kabelforbindelse

- VGA-kabel
- USB A/B-kabel
- Stereo mini-phone audio-kabel



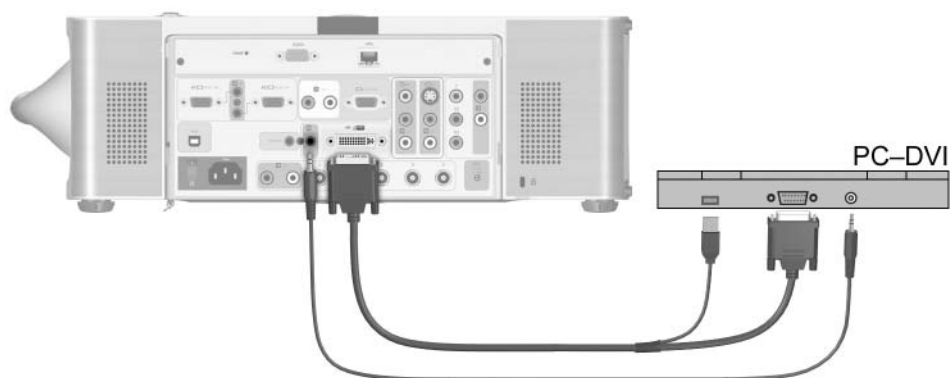
### Computer med M1-til-VGA-kabelforbindelse

- M1-til-VGA/USB-kabel (fås hos HP)
- Stereo mini-phone audio-kabel



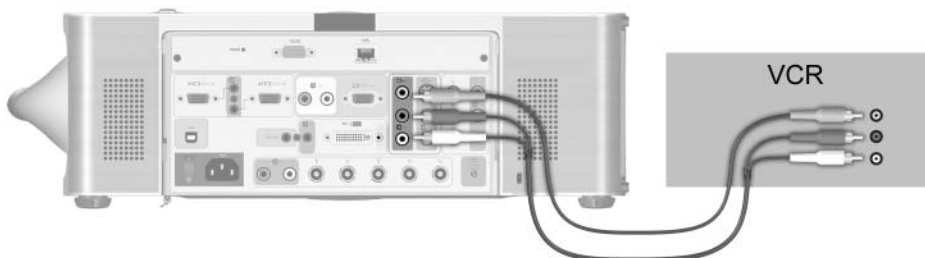
### Computer med M1-til-DVI-kabelforbindelse

- M1-til-DVI/USB-kabel (fås hos HP)
- Stereo mini-phone audio-kabel



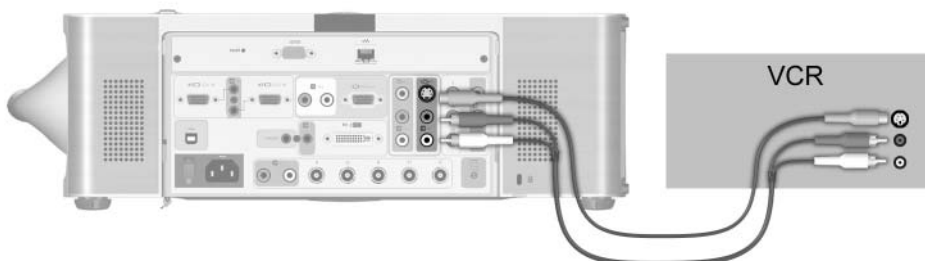
### Video med komposit videokabelforbindelse

- Video-RCA kabel
- Stereo-audio RCA-kabel



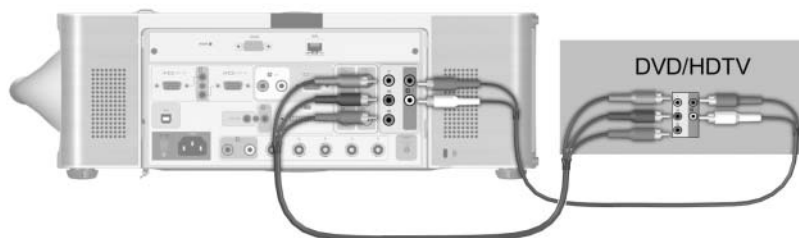
### Tilslutning af S-video udstyr

- S-video-kabel
- Stereo-audio RCA-kabel



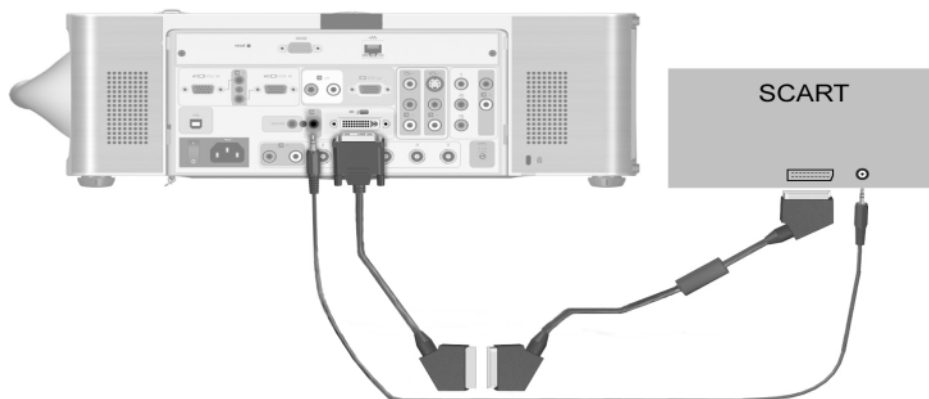
### Dvd eller HDTV med komponent videokabelforbindelse

- YPbPr RCA-kabel
- Stereo-audio RCA-kabel



### Tilslutning af SCART-enhed

- M1-til-SCART adapterkabel (fås hos HP)
- SCART-kabel
- Stereo mini-phone audio-kabel



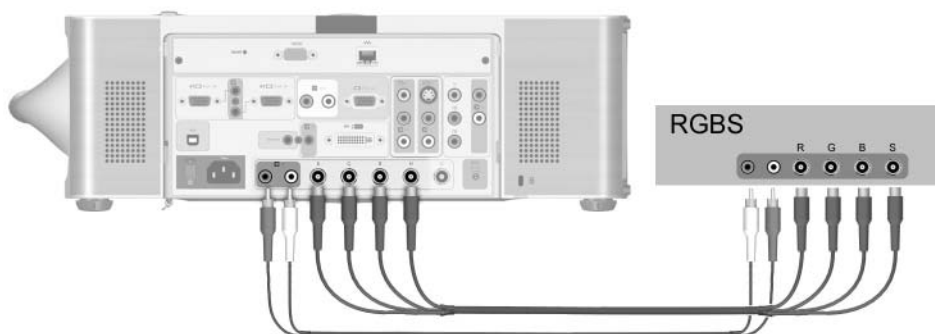
### Tilslutning af RGB-udstyr

- RGB-video BNC-kabel
- Stereo-audio RCA-kabel



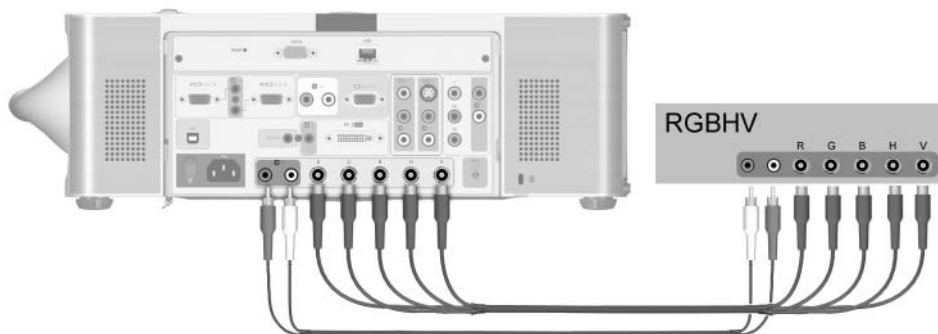
### Tilslutning af RGBS-udstyr

- RGBS-video BNC-kabel
- Stereo-audio RCA-kabel



### Tilslutning af RGBHV-udstyr

- RGBHV-video BNC-kabel
- Stereo-audio RCA-kabel



### Tilslutning af outputenheder

- VGA-kabel
- Stereo-audio RCA-kabel

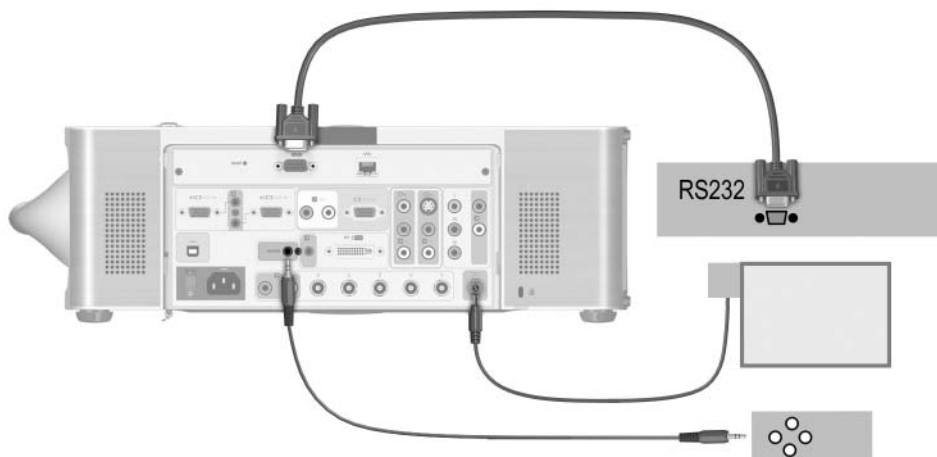


Højttalerne skal være forstærkede.



## Tilslutning af kontroludstyr

- 9-bens serielt kabel
- 2,5 mm til 3,5 mm stereo mini-phone kabel
- $3,5 \times 1,3$  mm jævnstrømsstrømledning



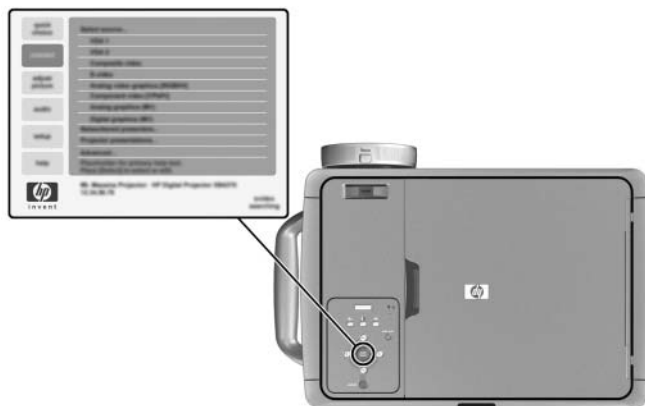
I nogle installationer kan fjernbetjeningen ikke "se" projektoren, f.eks. ved bagprojektion. Det løses på en af følgende måder:

- Brug en fjernbetjeningsforlænger. Sæt kablet i fjernbetjeningsstikket på projektoren. Installer modtageren i samme lokale som den, der foretager præsentationen.
- Slut fjernbetjeningen til projektoren. Fremstil et kabel med et 2,5 mm stereo mini-phone stik i den ene ende og et 3,5 mm stereo mini-phone stik i den anden ende. Sæt det lille stik i fjernbetjeningen og det store stik i fjernbetjeningsstikket på projektoren.

## Konfigurering af projektoren

### Ændring af indstillinger via skærmmenuen

Du kan ændre skærmmenuindstillingerne via knapperne på projektoren eller knapperne på fjernbetjeningen.



1. Tryk på knappen **enter** på projektoren eller fjernbetjeningen for at åbne skærmmenuen.
2. Tryk på **▲** op eller **▼** ned for at fremhæve den ønskede menu, og tryk på **enter** for at vælge det fremhævede punkt.
3. Tryk på **▲** op eller **▼** ned for at fremhæve den ønskede indstilling, og tryk på **enter** for at vælge det fremhævede punkt.
4. Tryk på **◀** venstre eller **▶** højre, eller tryk på **▲** op eller **▼** ned for at vælge den ønskede indstilling. I forbindelse med visse indstillinger vises et andet skærbillede, mens du foretager ændringen.
5. Tryk på **enter** for at vende tilbage til menuen.
6. Hvis du vil vælge en anden menu, skal du trykke på knappen **back** og vælge menuen.
7. Tryk på knappen **back** en eller flere gange for at lukke skærmmenuen.

Hvis der ikke er nogen aktivitet i en periode, lukkes skærmmenuen. Hvis du vil ændre værdien for den tid, der skal gå, før skærmmenuen lukkes, skal du åbne skærmmenuen og vælge **setup** (opsætning) > **Timeout**.

I "Brug af skærmmenuen" på side 61 findes en liste over alle skærmmenuer.

## Opsætning af netværksadgang

1. Sæt et CAT5-netværkskabel i RJ-45 netværksporten bag på projektoren.

Hvis projektoren er tændt, tændes den venstre indikator på netværksporten og viser en 10- eller 100-Mb/s forbindelse. Indikatoren til højre angiver netværksaktivitet.

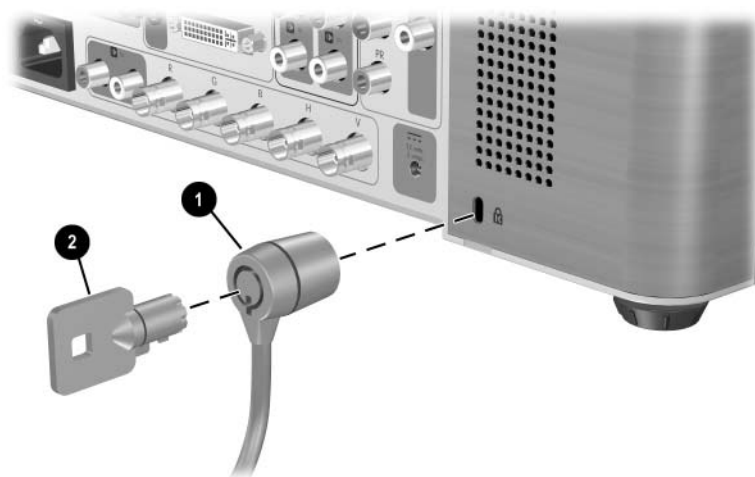
Projektoren forsøger normalt at få en IP-adresse fra en DHCP-server (Dynamic Host Configuration Protocol). Hvis serveren ikke er tilgængelig, benyttes en standardadresse. IP-adressen vises nederst i skærmmenuen.

2. Hvis du vil have vist eller ændre projektorens TCP/IP-netværkskonfiguration, skal du tænde projektoren, åbne skærmmenuen, vælge **setup** (opsætning) > **Network** (Netværk) og angive ændringerne. Hvis du ikke kører på en DHCP-server, skal du bede netværksadministratoren om de korrekte TCP/IP-netværksindstillinger.

Der er oplysninger om avanceret netværkskonfiguration i "Indstilling af de grundlæggende projektoregenskaber" på side 54.



## Sikring af projektoren



Projektoren har en indbygget holder til et kabel og en lås (f.eks. Kensington MicroSaver-systemet, som fås i mange computerforretninger).

1. Træk kablet rundt om et fast objekt, f.eks. et bordben. Lav en løkke på kablet for at lave et slipstik rundt om et stationært objekt, og kontroller, at den ikke kan glide af.
2. Sæt låsen **1** i hullet, og drej nøglen **2**.

Hvis der er installeret et kabeldæksel på projektoren, sikres både projektoren og dækslet.

I dette kapitel beskrives det, hvordan projektoren justeres. Kapitlet omfatter:

- "Generelle justeringer" på side 37.
- "Justering af billedet" på side 40.

### Generelle justeringer

Dette afsnit omhandler følgende:

- "Indstilling af projektoren" på side 38
- "Justering af fokus og zoom" på side 39
- "Indstilling af lyden" på side 39

## Indstilling af projektoren

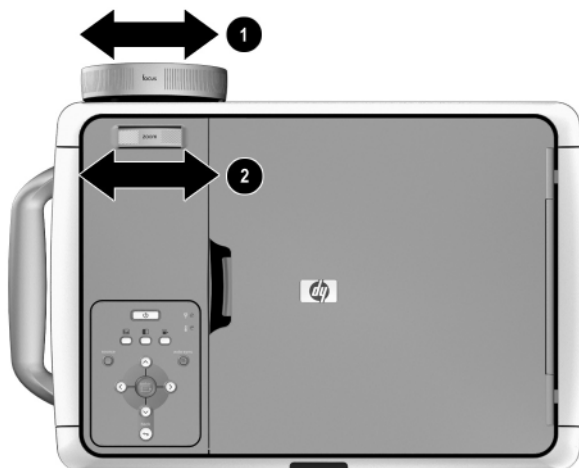
- Hvis du vil hæve det projicerede billede på skærmen, skal du løfte højdejusteringshåndtaget, mens du løfter projektorens front til den ønskede visningsvinkel. Slip derefter håndtaget for at låse foden.



- Hvis du vil sænke det projicerede billede, skal du løfte højdejusteringshåndtaget, mens du trykker ned på projektorens front. Slip derefter håndtaget for at låse foden.
- Skru de to bageste ben ind eller ud for at gøre det projicerede billede lige. Alle fire ben kan justeres på denne måde.

## Justerung af fokus og zoom

1. Drej fokusringen **1**, indtil billedet er klart. Projektoren kan fokusere inden for en afstand af 1,5 til 14 m.
2. Drej zoomringen **2** for at justere billedstørrelsen fra 100 til 120%.



Der er yderligere oplysninger i "Valg af placering" på side 17.

## Indstilling af lyden

1. Åbn skærmmenuen, og vælg **audio** (lyd).
2. Indstil lyden.

Fra lydmenuen kan du vælge lydininput, slukke de interne højttalere og justere dæmper, lydstyrke, balance, diskant og bas.

Der findes en beskrivelse af de forskellige lydindstillinger i "Brug af skærmmenuen" på side 61.




## Justering af billedet

Dette afsnit omhandler følgende:

- "Justering af billedet i henhold til billedtype" på side 40
- "Justering af andre billedindstillinger" på side 40
- "Sådan foretages justeringer via internettet" på side 41

### Justering af billedet i henhold til billedtype

Brug billedtilstandsknapperne på projektoren eller fjernbetjeningen til at optimere billedet.

- Tryk på knappen forretningsgrafik for at optimere billedet til datapræsentation  .
- Tryk på  filmvideoknappen for at optimere billedet til videobilleder.
- Tryk på knappen superlys  (findes ikke på fjernbetjeningen) for at maksimere lysstyrken. I denne tilstand vises billedet i sort/hvid.

### Justering af andre billedindstillinger

Skærmmenuen indeholder mange indstillinger, som du kan bruge til at finjustere billedet.

1. Åbn skærmmenuen, og vælg **adjust picture** (juster billede).
2. Foretag de ønskede justeringer.

I menuen adjust picture (juster billede) kan du ændre grundlæggende og avancerede billedindstillinger, f.eks. lysstyrke, kontrast, intensiteten af hvid, billedformat og trapezkorrektion.

Der findes en beskrivelse af de forskellige billedindstillinger i "Brug af skærmmenuen" på side 61.



Tryk på knappen **back** en eller flere gange for at afslutte en skærmmenu eller indstilling.

---



## Sådan foretages justeringer via internettet

Hvis du har adgang til internettet, kan du justere projektoren uden at åbne skærmmenuen. Webgrænsefladen er testet på Microsoft Windows 2000 og XP, Mac OS 9 og 10, Internet Explorer 5.5 og nyere samt Netscape Navigator 7.0 og nyere.

1. På en netværkscomputer skal du åbne internetbrowseren, angive projektorens IP-adresse i adresselinjen og trykke på **Enter**. Der er flere oplysninger i "Sådan finder du IP-adressen" på side 53.
2. Klik på fanen **Projector** (Projektor). Klik på **adjust picture** (juster billede) til venstre på skærbilledet.
3. Vælg en eller flere af de indstillinger, der vises til højre på skærbilledet, og klik på **Apply** (Anvend) for at justere billedindstillingerne.

Hvis du har den rette adgangstilladelse, kan du ændre alle projektorindstillinger fra browseren.



I dette kapitel forklares det, hvordan du midlertidigt slutter computere og andre enheder til projektoren. Kapitlet omhandler:

- "Tilslutning og forberedelse" på side 43.
- "Afholdelse af præsentationer" på side 49.
- "Afbrydelse" på side 51.

### Tilslutning og forberedelse

Dette afsnit omhandler følgende:

- "Tilslutning af en computer via et VGA-kabel" på side 44
- "Tilslutning af en håndholdt organizer" på side 45
- "Tilslutning af en computer via andre typer kabler" på side 46
- "Tilslutning af andre videokilder" på side 48

Oplysninger om andre forbindelsestyper findes i "Tilslutninger" på side 27.

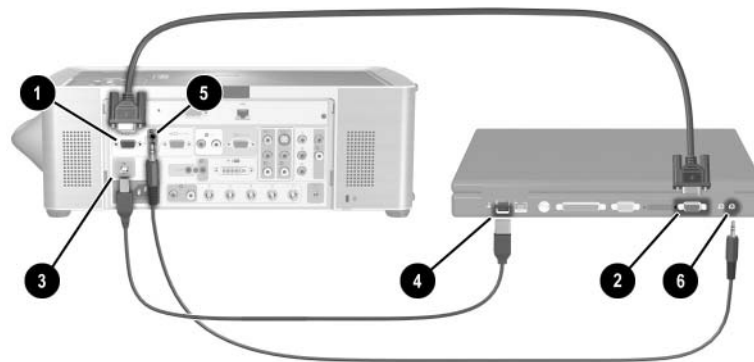
## Tilslutning af en computer via et VGA-kabel

1. Sæt et standard VGA-kabel i VGA #1 porten på projektoren **1** og i VGA-porten på computeren **2**.
2. (Valgfrit) Hvis fjernbetjeningen skal kunne fungere som en mus, skal du sætte et USB A/B-kabel i USB-out porten på projektoren **3** og i computeren **4**.
3. (Valgfrit) Hvis du vil have lyd, skal du sætte et mini-stereo kabel i VGA #1 lydporten på projektoren **5** og i computeren **6**.



I forbindelse med en desktop-computer kan du tilslutte computerskærmen til VGA-out porten på projektoren, så billedet både vises på projektorskærmen og på computerskærmen.

---



## Tilslutning af en håndholdt organizer

1. Den håndholdte organizer skal have en VGA-out port. Du kan om nødvendigt installere et VGA-out tilbehørskort i organizer'en.



Ikke alle håndholdte enheder leveres med VGA-out porte. iPAQ Pocket PC kræver f.eks. et VGA-out PC-kort med et 15-bens stik.

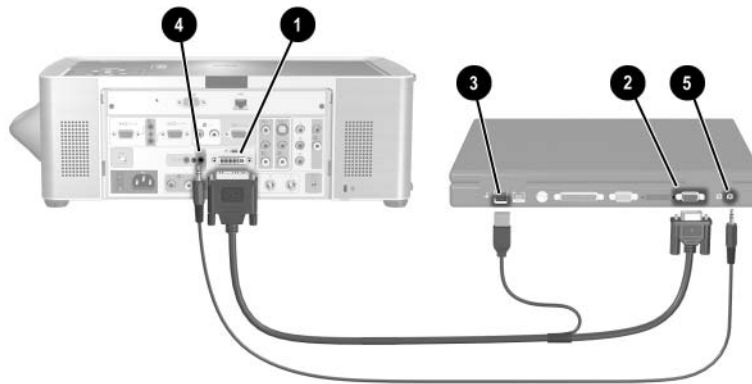
2. Sæt et standard VGA-kabel i VGA #1 porten på projektoren **1** og i VGA-out PC-kortet **2**.



## Tilslutning af en computer via andre typer kabler

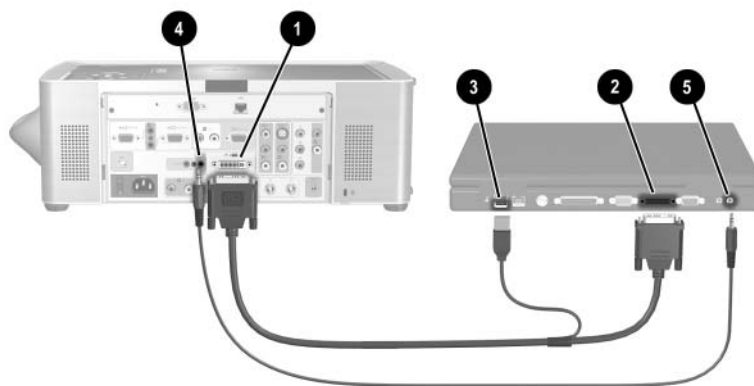
### M1-til-VGA/USB-forbindelse

1. Sæt et M1-til-VGA/USB-kabel (fås hos HP) i M1-porten på projektoren ❶ og i VGA-porten på computeren ❷.
2. (Valgfrit) Hvis fjernbetjeningen skal kunne fungere som en mus, skal du sætte M1-til-VGA/USB-kablets USB-stik i USB-porten på computeren ❸.
3. (Valgfrit) Hvis du vil have lyd, skal du sætte et stereo mini-phone kabel i M1-lydporten på projektoren ❹ og i computeren ❺.



### M1-til-DVI/USB-forbindelse

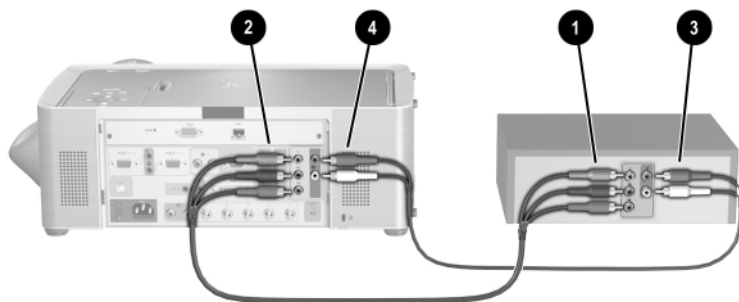
1. Sæt et M1-til-DVI/USB-kabel (fås hos HP) i M1-porten på projektoren **1** og i DVI-porten på computeren **2**.
2. (Valgfrit) Hvis fjernbetjeningen skal kunne fungere som en mus, skal du sætte M1-til-DVI/USB-kablets USB-stik i USB-porten på computeren **3**.
3. (Valgfrit) Hvis du vil have lyd, skal du sætte et stereo mini-phone kabel i M1-lydporten på projektoren **4** og i computeren **5**.



## Tilslutning af andre videokilder

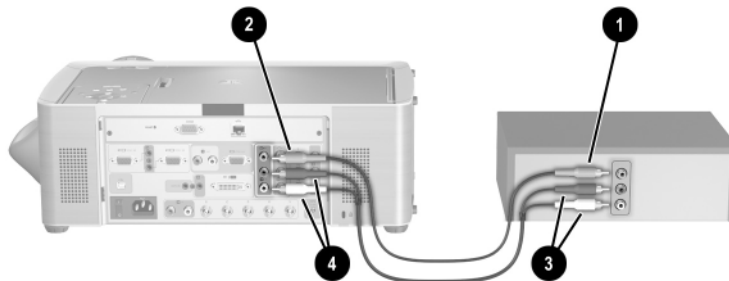
### Dvd-afspiller

1. Sæt et tredobbelt RCA-kabel i YPbPr-portene på dvd-afspilleren ❶ og i YPbPr-portene på projektoren ❷. Stikkene er mærket med farver.
2. (Valgfrit) Hvis du vil have lyd, skal du slutte et stereo RCA-kabel til stereolydportene på dvd-afspilleren ❸ og i YPbPr-lydportene på projektoren ❹. Stikkene er mærket med farver.



### Videoforbindelse

1. Sæt et komposit-videokabel i komposit-videostikket på videomaskinen ❶ og i projektoren ❷.
2. (Valgfrit) Hvis du vil have lyd, skal du slutte et RCA-kabel til stereolydportene på videomaskinen ❸ og i komposit-lydportene på projektoren ❹. Stikkene er mærket med farver.





## Afholdelse af præsentationer

I det følgende afsnit beskrives flere ting, du kan gøre under præsentationen:

- "Præsentation fra en computer" på side 49
- "Skift af kilde" på side 50
- "Sådan skjules eller vises billedet" på side 50

### Præsentation fra en computer

1. Computeren skal være tilsluttet projektoren. Der er flere oplysninger i "Tilslutning og forberedelse" på side 43.
2. Computeren og projektoren skal være tændt. Der er flere oplysninger i "Sådan tændes projektoren" på side 24.



Hvis computerskærmen ikke projiceres på skærmen, skal du trykke på en funktionstast, f.eks. **Fn + F4** for at aktivere computerens videoport. Se det videoportkort, der fulgte med projektoren.

3. Se "Justering af billedet" på side 40, hvis du vil justere det projicerede billede.
4. Du kan bruge fjernbetjeningen i forbindelse med præsentationen. Der er flere oplysninger i "Brug af fjernbetjeningen" på side 25.
  - ☐ Tryk på knapperne **▲** side op eller **▼** side ned for at blade gennem en præsentation.
  - ☐ Skub til museknappen for at bevæge musemarkøren.
  - ☐ Hold laserringen nede, når du vil aktivere laserpegepinden



**ADVARSEL!** Du må *ikke* se direkte ind i fjernbetjeningens laserlys, og peg *ikke* laserlyset mod andres øjne, da det kan beskadige øjnene.



Når du bruger musen og **▲** side op eller **▼** side ned, skal du vende fjernbetjeningen mod skærmen eller projektorens forside eller bagside inden for en afstand af 9 m.

Disse funktioner kræver en USB-forbindelse fra projektoren til computeren.

## Skift af kilde

- Tryk på knappen **source** på projektoren eller fjernbetjeningen, eller
- Åbn skærmmenuen, vælg **input**, og vælg den port, som inputkilden er tilsluttet.

## Sådan skjules eller vises billedet

Du kan midlertidigt skjule billedet for tilskuerne.

- Tryk på knappen **hide** på fjernbetjeningen. Skærmen forbliver blank, indtil du trykker på knappen **hide** igen.



Hvis du bruger Microsoft PowerPoint, kan du også skjule billedet ved at trykke på tasten **B** eller **W**. Skærmen forbliver blank, indtil du trykker på tasten **B** eller **W** igen.

---

## Afbrydelse



**OBS!** Afbryd *ikke* strømmen, og sluk *ikke* for projektoren, før projektoren er kølet ned (blæseren er stoppet), og afbryderen ikke længere blinker. I modsat fald forkortes pærens levetid.

1. Tryk på afbryderen på projektoren eller fjernbetjeningen for at slukke projektoren. Afbryderknappen blinker i to minutter, mens projektoren køler af. Herefter går projektoren i standby, og netværksforbindelsen bevares.
2. Du kan godt fjerne video- og lydudstyr fra projektoren under nedkølingsperioden, men du må ikke tage netledningen ud.



Hvis projektoren er tilsluttet et netværk, må du *ikke* slukke hovedafbryderen eller tage stikket ud. Hvis strømmen afbrydes, afbrydes netværksforbindelsen.

3. Hvis du skal tage stikket ud eller flytte projektoren, skal du vente, indtil afbryderindikatoren er holdt op med at blinke. Sluk derefter på hovedafbryderen bag på projektoren, og tag netledningen ud.

Hvis du forsøger at tænde projektoren under nedkølingsperioden, tændes den ikke. Vent, indtil nedkølingsperioden er afsluttet, og afbryderen er holdt op med at blinke.



I dette kapitel forklares det, hvordan du administrerer en eller flere projektorer. Hvis projektoren er tilsluttet et netværk, kan du arbejde fra en central placering vha. projektorens integrerede webserver. Du behøver ikke at være i samme lokale som projektoren. Du kan kontrollere projektorens aktuelle status, ændre konfigurationen, angive automatiske nedlukningstider og opgradere firmware – alt sammen fra en ekstern lokation.

Webgrænsefladen er testet på Microsoft Windows 2000 og XP, Mac OS 9 og 10, Internet Explorer 5.5 og nyere samt Netscape Navigator 7.0 og nyere.

Kapitlet omhandler:

- "Administration af projektoren" på side 53.
- "Opgradering af projektoren" på side 56.

## Administration af projektoren

Dette afsnit omhandler følgende:

- "Sådan finder du IP-adressen" på side 53
- "Indstilling af de grundlæggende projektoregenskaber" på side 54
- "Opsætning af e-mail til meddelelser" på side 55
- "Beskyttelse af konfigurationsændringer" på side 55

### Sådan finder du IP-adressen

- Tryk på knappen **enter** på projektoren eller fjerbetjeningen for at åbne skærmmenuen. Noter IP-adressen, der vises som en række tal nederst i menuen. Tryk på knappen **back** for at lukke menuen.

## Indstilling af de grundlæggende projektoregenskaber

1. På en netværkscomputer skal du åbne internetbrowseren, angive projektorens IP-adresse i adresselinjen og trykke på **Enter**. Der er flere oplysninger i "Sådan finder du IP-adressen" på side 53.
2. Nedenstående tabel viser, hvor du får vist eller ændrer de forskellige egenskaber.
3. Foretag de ønskede ændringer, og klik på **Apply** (Anvend).

### Ændring af projektoregenskaber

Projektoreskab	Placering i webgrænseflade
Status	Home > Device Info (Enhedsinfo)
Webgrænsefladesprog	Home > Select Language (Vælg sprog)
Billede og lyd*	Projektor
Grundlæggende netværkskonfiguration*	Networking > TCP/IP (eller Wired Network på visse modeller)
Avanceret netværkskonfiguration	Networking (Netværk)
*Disse egenskaber er også tilgængelige i skærmmenuen.	

## Opsætning af e-mail til meddelelser

Projektoren kan sende e-mail-meddelelser til angivne modtagere, når visse kritiske situationer opstår.

1. På en netværkscomputer skal du åbne internetbrowseren, angive projektorens IP-adresse i adresselinjen og trykke på **Enter**. Der er flere oplysninger i "Sådan finder du IP-adressen" på side 53.
2. Kik på fanen **Management** (Administration), og klik på **Alerts** (Advarsler) til venstre på skærmen.
3. Vælg en eller flere hændelser, der skal medføre e-mail-advarsler.
4. Skriv de e-mail-adresser, advarslerne skal sendes til.
5. Angiv IP-adressen for den SMTP-server (Simple Mail Transfer Protocol), som projektoren bruger til udgående e-mail. SMTP-serveren sender meddelelserne til modtagerne.
6. Klik på **Apply** (Anvend).

## Beskyttelse af konfigurationsændringer

1. På en netværkscomputer skal du åbne internetbrowseren, angive projektorens IP-adresse i adresselinjen og trykke på **Enter**. Der er flere oplysninger i "Sådan finder du IP-adressen" på side 53.
2. Kik på fanen **Networking** (Netværk), og klik på **Admin. Account** (Admin-konto) til venstre på skærmen.
3. Angiv og bekræft en adgangskode.  
  
Du skal bruge denne adgangskode til alle adgange og i forbindelse med ændring af konfigurationsparametre. Hvis du vil deaktivere adgangskoden, skal du slette den og lade feltet stå blankt.
4. Klik på **Apply** (Anvend).

## Opgradering af projektoren

Dette afsnit omhandler følgende:

- "Opdatering af firmware" på side 56
- "Installation af ekstra objektiv" på side 57
- "Udskiftning af tilslutningsmodulet" på side 59

### Opdatering af firmware

HP kan frigive opdaterede versioner af projektor-firmwaren, som udvider projektorens ydelse. Projektor-firmwareversionen vises i skærmmenuen under **help** (hjælp) > **About this projector** (Om denne projektor) og i webgrænsefladen under fanen **Home**. Du kan få oplyst, om der er opdaterede versioner på [http://www.hp.com/go/proj\\_firmware](http://www.hp.com/go/proj_firmware).

#### Via webforbindelse

1. På en netværkscomputer skal du åbne internetbrowseren, angive projektorens IP-adresse i adresselinjen og trykke på **Enter**. Der er flere oplysninger i "Sådan finder du IP-adressen" på side 53.
2. Tænd projektoren, hvis den er slukket. Du kan også gøre det i browseren ved at klikke på fanen **Projector** (Projektor) og derefter klikke på knappen Power (Strøm).
3. Klik på fanen **Management** (Administration), og vælg **Firmware Upgrade** (Firmware-opgradering).
4. Klik på linket for at gå til opgraderingsfilerne på internettet, og hent den nyeste opgraderingsfil.
5. Vend tilbage til siden **Firmware Upgrade** (Firmware-opgradering), og klik på **Browse** (Gennemse). Marker derefter den fil, du hentede.
6. Klik på opgraderingsknappen for at starte opgraderingen. Følg vejledning på skærmen.



## Installation af ekstra objektiv

Hvis projektorafstanden og billedstørrelsen ikke er kompatible med lokalet, kan et ekstra objektiv være en løsning.

Brug følgende tabel til at koordinere afstanden til skærmen, skærmens bredde og objektivets størrelse.

### Objektivrækkevidde

Objektiv	Afstand	Afstand/bredde-forhold
Objektiv til kort projektionsafstand	1,5 - 12 m	1,56–1,88
Normal objektiv	1,5 -14 m	1,98–2,38
Objektiv til lang projektionsafstand	1,5 -18 m	2,35–2,81

1. Husk at fjerne objektivdækslet.
2. Drej fokuseringen mod uret.

3. Tryk på og hold frigørelseslåsen på fokusringen **1** nede, og drej ringen **2** hele vejen rundt mod uret, indtil den stopper. Træk derefter ringen **3** af.



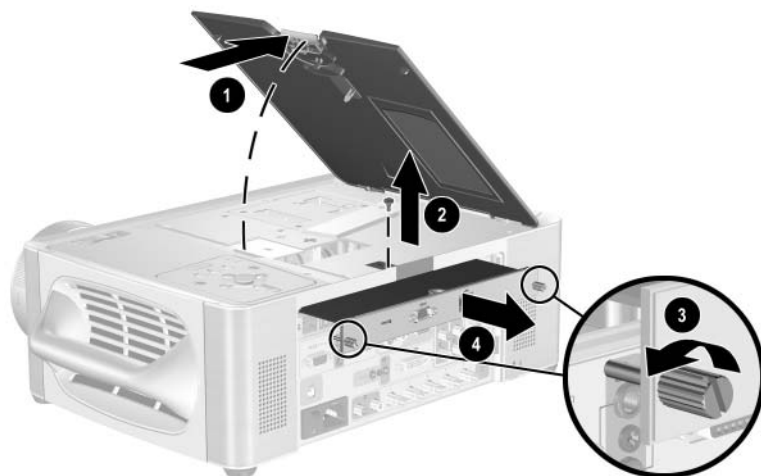
4. Placer mærkerne på objektivet og projektoren ud for hinanden. Sæt det ekstra objektiv **1** ind i hullerne på hovedobjektivet, og drej objektivet **2** hele vejen rundt med uret, indtil det klikker på plads.



## Udskiftning af tilslutningsmodulet

1. Sluk projektoren, og afbryd strømmen.
2. Åbn dækslet ❶.
3. Tag skruen direkte bag den infrarøde modtager ud ❷.
4. Løsn de to skruer ❸ på pladen på tilslutningsmodulet bag på projektoren.
5. Træk modulet ud af projektoren vha. skruerne ❹.

Udfør proceduren i omvendt rækkefølge, når du skal installere tilslutningsmodulet.





I dette kapitel forklares det, hvordan du vedligeholder projektoren. Kapitlet omfatter:

- "Brug af skærmmenuen" på side 61.
- "Løbende vedligeholdelse" på side 68.

### Brug af skærmmenuen

I de følgende tabeller beskrives alle de funktioner, der er tilgængelige på skærmmenuen for den firmware-version, der er gældende ved udgivelse af denne vejledning. Hvis du har en anden firmware-version, kan nogle menuer se anderledes ud end dem, der vises her.

- "Menuen Quick Choice" på side 62
- "Menuen Input" på side 62
- "Menuen Adjust Picture" på side 64
- "Menuen Audio" på side 66
- "Menuen Setup" på side 66
- "Menuen Help" på side 67



---

Tryk på knappen **back** en eller flere gange for at afslutte en skærmmenu eller indstilling.

---

## Menuen Quick Choice

Via denne menu får du hurtigt adgang til mest brugte funktioner fra de øvrige menuer. Menuen på din projektor kan se anderledes ud end den menu, der vises nedenfor.

### quick choice (hurtigt valg)

Brightness (Lysstyrke)	Gør billedet lysere eller mørkere.
Contrast (Kontrast)	Indstiller forskellen mellem lyse og mørke områder.
Keystone correction (Trapezkorrektion)	Korrigerer et billedes skrå kanter. Denne funktion korrigerer billedet, hvis projektoren ikke er placeret midt for.
Reset keystone correction (Nulstil trapezkorrektion)	Nulstiller trapezkorrektion til nul.
Hide (Skjul)	Fjerner alle billeder fra skærmen.

## Menuen Input

Denne menu hed **Connect** i tidligere firmwareversioner. Se illustrationen i "Bagpanel" på side 12.

### input

VGA #1	Viser inputtet til VGA #1 porten. Denne port bruges normalt til tilslutning til en computer. Inputtet betragtes normalt som grafisk input.
VGA #2	Viser inputtet til VGA #2 porten. Denne port bruges normalt til tilslutning til en computer. Inputtet betragtes normalt som grafisk input.
Composite video (Komposit video)	Viser inputtet til den gule komposit-port (porten til venstre for S-video porten på bagpanelet). Denne port bruges normalt til tilslutning af et tv eller en videoafspiller. Inputtet betragtes normalt som videoinput.

**input** (forts.)

S-video	Viser inputtet til S-video-porten. Bruges normalt til tilslutning af en videoenhed, f.eks. en videoafspiller, et videokamera eller en dvd-afspiller. Inputtet betragtes normalt som videoinput.
Component video (YPbPr) (Komponent video (YPbPr))	Viser inputtet til YPbPr-porten med tre stik. Bruges normalt til tilslutning af en højkvalitetsvideoenhed, f.eks. en dvd-afspiller.
Analog video (RGBHV)	Viser inputtet til RGBHV-porten med fem stik. Bruges normalt til tilslutning af en analog grafisk enhed med 3, 4 eller 5 stik. Registrerer automatisk signaltypen: RGB, RGBS, RGBHV, YPbPr, YCbCr. Inputtet betragtes normalt som grafisk input.
Digital/analog graphics (M1)	Viser det digitale eller analoge input til M1-porten. Denne port bruges til tilslutning af flere typer enheder, herunder VGA- og SCART-enheder samt digitale DVI-enheder (Digital Video Interface). Inputtet betragtes som grafisk input eller videoinput, afhængigt af enheden.
Source auto-search (Automatisk søgning efter kilde)	Angiver, om projektoren automatisk skal søge efter inputsignaler og viser den næste, der findes.

## Menuen Adjust Picture

### adjust picture (juster billede)

Picture mode (Billedtilstand)	Justerer farvepaletten i henhold til billedtypen. Du kan optimere billedet til computerpræsentationer, videooutput eller superlys gråskalering. Billedtilstanden kan ændres via knapper på fjernbetjeningen og projektoren.
White intensity (Hvidintensitet)	Indstiller lysstyrken for hvide områder.
Brightness (Lysstyrke)	Gør billedet lysere eller mørkere.
Contrast (Kontrast)	Indstiller forskellen mellem lyse og mørke områder.
Color space (Farverumkoordinatsystem)	Vælger den signalkodetype, der bruges af inputkilden, i forbindelse med visse komponent input. Du kan tilsidesætte projektorens valg.
Keystone correction (Trapezkorrektion)	Korrigerer et billedes skrå kanter. Denne funktion korrigerer billedet, hvis projektoren ikke er placeret midt for.
Reset keystone correction (Nulstil trapezkorrektion)	Nulstiller trapezkorrektion til nul.
Aspect ratio (Billedformat)	Vælger billedets proportioner. <ul style="list-style-type: none"> <li>• For automatisk tilpasning til de fleste inputtyper skal du vælge <b>Best fit</b> (Bedste tilpasning).</li> <li>• Vælg <b>16:9</b>, hvis et wide-screen billede virker strukket.</li> <li>• Vælg <b>Fill</b> (Udfyld) for at strække billedet, så det dækker hele projektionsområdet.</li> <li>• Vælg <b>1-to-1</b> (1-til-1) for at få vist hvert billedpunkt som ét projiceret punkt.</li> </ul>
Magnify (Forstør)	Forstørrer en del af billedet, så det fylder hele skærmen.



**adjust picture (juster billede) (forts.)**

Advanced picture (Avanceret billede) >	Justerer de avancerede billedindstillinger.
Color saturation (Farvemætning)	Justerer farvernes intensitet.
Tint (Nuance)	Gør farver mere røde eller grønne.
Sharpness (Skarphed)	Gør billedet skarpere eller blødere.
Color temperature (Farvetemperatur)	Gør farver mere røde eller blå.
Auto-sync (Auto synkronisering)	Gensynkroniserer projektoren til inputsignalet. Dette kan kompensere for ændringer i signalet.
Vertical position (Lodret position)	Flytter billedet op eller ned inden for projektionsområdet.
Horizontal position (Vandret placering)	Flytter billedet til venstre eller højre inden for projektionsområdet.
Frequency (Frekvens)	Justerer projektorens timing i forhold til grafikkortet i computeren.
Tracking (Sporing)	Synkroniserer projektoren i forhold til grafikkortet i computeren.
Reset video settings (Nulstil skærmindstillinger)	Nulstiller skærmindstillingerne til standardindstillingerne.

## Menuen Audio

### lyd

Mute (Ingen lyd)	Afbryder lyden.
Volume (Volumen)	Ændrer lydstyrken.
Balance	Ændrer lydstyrken for højre og venstre lydoutput.
Treble (Diskant)	Ændrer lydstyrken for høje frekvenser.
Bass (Bas)	Ændrer lydstyrken for lave frekvenser.
Audio input select (Valg af lydinput)	Vælger kilde for lydinput, uafhængigt af videokilden.
Internal speakers (Interne højttalere)	Aktiverer eller deaktiverer de indbyggede højttalere. Nyttigt, når lydoutputtet er tilsluttet et eksternt lydsystem.
Reset audio settings (Nulstil lydindstillinger)	Nulstiller lydindstillingerne til standardværdierne.

## Menuen Setup

### setup (opsætning)

Language (Sprog)	Vælger menusprog.
Lamp saver (Pæresparer)	Giver lavere lysoutput, så pærens levetid forlænges.
Projector position (Projektorposition)	Justerer billedet, så det passer til projektorens retning: opretstående eller på hovedet, foran eller bagved skærmen. Vender billedet tilsvarende.
Enable sources (Aktiver kilder)	Angiver for hver inputkilde, om den skal findes eller ignoreres, når projektoren søger efter et input.
Timeout for menu	Angiver, hvor længe skærmmenuen venter på input, før den lukkes.

**setup (opsætning) (forts.)**

Network (Netværk) >	Indstiller TCP/IP-netværksparametrene. Spørg netværksadministratoren.
DHCP	Angiver, om der skal bruges en DHCP-server til at tildele projektoren en IP-adresse. Brug ikke DHCP, hvis projektoren skal have den samme IP-adresse, hver gang den tændes.
IP-adresse	Angiver projektorens IP-adresse, hvis der ikke bruges DHCP.
Subnet mask (Subnet-maske)	Angiver projektorens subnet-maske, hvis der ikke bruges DHCP.
Gateway	Angiver projektorens gateway-adresse, hvis der ikke bruges DHCP.
Reset lamp hours (Nulstil pæretid)	Nulstiller brugstiden for en ny pære.
Machine reset (Nulstil maskine)	Nulstiller de fleste menuindstillinger til standardindstillingerne.

**Menuen Help****help (hjælp)**

About this projector (Om denne projektor)	Viser oplysninger om og status for projektoren.
Diagnostics (Diagnosticering)	Viser tests til kontrol af projektoren og fjernbetjeningen.

## Løbende vedligeholdelse

Dette afsnit omhandler følgende:

- "Status for projektoren" på side 68
- "Rengøring af projektorobjektivet" på side 68
- "Udskiftning af pæremodulet" på side 69
- "Udskiftning af batteriet i fjernbetjeningen" på side 70

### Status for projektoren

- Åbn skærmmenuen, og vælg **help> About this projector** (hjælp> Om denne projektor). Skærbilledet viser oplysninger om og status for projektoren.

### Rengøring af projektorobjektivet

- Brug ren, tør, afioniseret luft til at blæse støvpartikler af objektivet, så du ikke risikerer at beskadige eller ridse objektivet.

Brug følgende metode, hvis ovenstående ikke virker:

- Tør objektivet af med en ren, tør klud – tør kun i én retning. Tør ikke frem og tilbage på objektivet.

Vask kluden, hvis den er beskidt eller fedter objektivet. Brug en anden klud, hvis kluden stadig er beskidt, efter den er vasket, eller stoffet er i stykker.



**OBS!** Vær opmærksom på følgende i forbindelse med rengøring:

- Sprøjt ikke væske eller rengøringsmidler direkte på objektivets overflade. Rengøringsmidler kan beskadige objektivet.
  - Brug ikke skyllemiddel, når du vasker en renseklud eller blødgøringsark, når du tørrer kluden. Kemikalier på kluden kan beskadige objektivets overflade.
  - Opbevar ikke en renseklud op ad objektivet i længere tid, da objektivet forurenes med farvestof fra kluden. Kluden kan forurenes, hvis den ligger i fri luft.
-

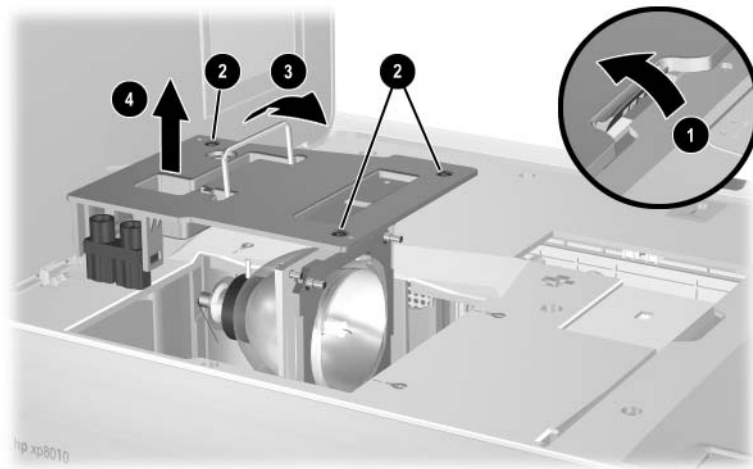
## Udskiftning af pæremodulet



### ADVARSEL!

- Når pæren er ved at nå slutningen af sin levetid, kan den gå i stykker. Pas på, når du fjerner dækslet over pæren, da der kan være glasskår. Benyt beskyttelsesbriller og handsker, når du fjerner pæremodulet fra en projektor, der er installeret i loftet. Kontakt HP vedrørende eventuel reparation, hvis pæren er gået i stykker.
- Vent 30 minutter, før du åbner dækslet over pæren og tager lampemodulet ud, da det arbejder ved meget høje temperaturer. Hvis du åbner dækslet under afkølingsperioden, tager afkølingen længere tid, fordi sikkerhedskontakten på dækslet afbryder strømmen og slukker blæseren.

1. Sluk projektoren, og lad den køle af i 30 minutter.
2. Åbn dækslet ❶ oven på projektoren.
3. Brug en stjerneskruetrækker til at løsne de tre skruer ❷, der holder pæremodulet.
4. Løft håndtaget ❸, og tag pæremodulet ❹ ud af projektoren.



**OBS!** Rør ikke ved projektorens interne dele. Du kan nemt komme til at beskadige sarte dele eller præcisionsdele.

5. Sæt det nye pæremodul i, og tilspænd de tre skruer.

6. Luk dækslet.
7. Tænd projektoren. Prøv at installere pæren igen, hvis den ikke tændes efter opvarmningsperioden.
8. Åbn skærmmenuen, og vælg **setup > Reset lamp hours** (opsætning > Nulstil pæretid).



**ADVARSEL!** Pæren indeholder en mindre mængde kviksølv. Hvis pæren går i stykker, skal der luftes effektivt ud det sted, hvor uheldet sker. Bortskaffelse af pæren kan være underlagt visse regler af hensyn til miljøet. Kontakt de lokale myndigheder eller Electronic Industries Alliance ([www.eiae.org](http://www.eiae.org)) for oplysninger om bortskaffelse og genbrug.

---

## Udskiftning af batteriet i fjernbetjeningen

1. Skub dækslet på fjernbetjeningen til side, så batterirummet kommer til syne.
2. Tag batteridækslet af bag på fjernbetjeningen ❶, så der er åbent ind til batterierne.
3. Tag de gamle batteri ud, og sæt to nye AAA-batterier i ❷.
4. Sæt batteridækslet på igen.



Kontakt renovationsselskabet for at høre, om der gælder specielle restriktioner i forbindelse med bortskaffelse eller genbrug af batterier.

I dette kapitel beskrives potentielle problemer samt forslag til at afhjælpe dem. Kapitlet omhandler:

- "Fejlfindingsforslag" på side 71.
- "Test af projektoren" på side 82.

## Fejlfindingsforslag

Find først den problembeskrivelse, der kommer tættest på dit problem, og gennemgå derefter de enkelte punkter et ad gangen, indtil problemet er løst. Kontakt HP, hvis forslagene ikke løser problemet. Se den *supportvejledning*, der fulgte med projektoren. Dette afsnit omhandler:

- "Startproblemer" på side 72.
- "Billedproblemer" på side 73.
- "Lydproblemer" på side 78.
- "Afbrydelsesproblemer" på side 79.
- "Fjernbetjeningsproblemer" på side 80.
- "Netværksproblemer" på side 80.

## Startproblemer

### Hvis der hverken er lys eller lyd:

- ☐ Kontroller, at netledningen sidder korrekt i projektoren, og at den anden ende er sat i en stikkontakt.
- ☐ Kontroller, at hovedafbryderen er tændt (1), ikke slukket (0).
- ☐ Kontroller, at projektorens dæksel er låst fast.
- ☐ Tryk på afbryderen igen.
- ☐ Nulstil projektoren ved at slukke på hovedafbryderen, vent 60 sekunder, og tænd den igen.

### Hvis der ikke projiceres noget billede, men projektoren ser ud til at være startet:

- ☐ Kontroller, at objektivdækslet er taget af.
- ☐ Hvis pæreindikatoren er tændt, skal du erstatte eller geninstallere pæremodulet.
- ☐ Hvis temperaturindikatoren er tændt, skal du slukke projektoren og lade den køle af, før du starter den igen. Kontakt HP, hvis advarselsindikatorerne tændes igen.

### Hvis der kommer en "tikkende" lyd fra projektoren, eller projektorpæren ikke tændes, og hvis advarselsindikatoren er tændt:

- ☐ Projektorpæren er for varm til at lyse. Sluk projektoren, og lad den køle af, før du tænder den igen.
- ☐ Projektorpæren har ikke forbindelse. Sluk projektoren, og lad den køle af. Tag derefter pæremodulet ud, og sæt det i igen.
- ☐ Projektorpæren fungerer ikke længere. Skift pæren.



## Billedproblemer

### Hvis billedet ikke vises på skærmen, men HP startskærbilledet vises:

- ☐ Tryk på knappen **source** på projektoren eller fjernbetjeningen.
- ☐ Sluk eller deaktiver pauseskærmsfunktionen på computeren.
- ☐ I forbindelse med en computerforbindelse skal den bærbare pc's eksterne videoport være aktiveret. Se det videoportkort, der fulgte med projektoren. På nogle bærbare pc'er skal du f.eks. trykke på funktionstasterne **Fn + F4** for at aktivere den eksterne videoport.
- ☐ Kontroller, at den højre inputkilde er tilsluttet. Åbn skærmmenuen, og vælg **input**. Angiv derefter den inputkilde, hvor udstyret er tilsluttet.
- ☐ Kontroller, at inputporten af aktiveret til automatisk søgning. Åbn skærmmenuen, og vælg **setup> Enable sources** (opsætning > Aktiver kilder).
- ☐ Kontroller, at den automatiske søgefunktion er aktiveret. Åbn skærmmenuen, og vælg **input> Source auto-search** (Automatisk kildesøgning).

### Hvis der vises en forkert inputkilde:

- ☐ Tryk på knappen **source** på projektoren eller fjernbetjeningen for at vælge en anden aktiv inputkilde.
- ☐ Kontroller, at den højre inputkilde er tilsluttet. Åbn skærmmenuen, og vælg **input**. Angiv derefter den korrekte inputkilde.
- ☐ Kontroller, at inputporten af aktiveret til automatisk søgning. Åbn skærmmenuen, og vælg **setup> Enable sources** (opsætning > Aktiver kilder).
- ☐ Kontroller, at den automatiske søgefunktion er aktiveret. Åbn skærmmenuen, og vælg **input> Source auto-search** (Automatisk kildesøgning).

### Hvis billedet er ude af fokus:

- ☐ Kontroller, at objektivdækslet er taget af.
- ☐ Juster fokusringen, mens skærmmenuen vises. (Billedstørrelsen

bør ikke ændres. Hvis den gør det, justerer du zoom og ikke fokus).

- ☐ Projektorskærmen skal være 1,5 til 14 m fra projektoren. Den kan være længere væk, hvis der installeres et ekstra objektiv med lang rækkevidde.
- ☐ I forbindelse med en computerforbindelse skal skærmopløsningen på computeren sættes til 1024 x 768.
- ☐ Kontroller, om projektorens objektiv skal rengøres.

**Hvis der vises en spejlvendt billede, eller billedet står på hovedet:**

- ☐ Projektoren er indstillet til den forkerte placering. Åbn skærmmenuen, og vælg **setup> Projector position** (opsætning > Projektorplacering), og vælg den korrekte indstilling

**Hvis billedet er for lille eller for stort:**

- ☐ Juster zoomringen oven på projektoren.
- ☐ Projektoren skal være 1,5 til 14 m fra projektionsskærmen.
- ☐ Åbn skærmmenuen, og vælg **adjust picture > Aspect ratio** (juster billede > Billedformat). Indstil det til **Best fit** (Bedste tilpasning). I forbindelse med et wide-screen billede kan du prøve at sætte billedformatet til **16:9**.
- ☐ Der er yderligere oplysninger i "Installation af ekstra objektiv" på side 57.

**Hvis billedets kanter er skrå:**

- ☐ Stil projektoren, så den er centreret så meget som muligt i forhold til skærmen og på niveau med skærmens bund eller top.
- ☐ Åbn skærmmenuen, og vælg **adjust picture > Keystone correction** (juster billede > Trapezkorrektion). Juster de vandrette og lodrette indstillinger efter behov.

**Hvis billedet ruller eller er afskåret:**

- ☐ Tryk på knappen **auto sync** på projektoren eller fjernbetjeningen.
- ☐ Hvis forstørrelsesfunktion er aktiveret, skal du trykke på **enter** for at annullere den.

- ☐ I forbindelse med en computerforbindelse skal du slukke alt udstyret. Tænd derefter først projektoren og derefter computeren.
- ☐ Hvis ovenstående trin ikke tilretter billedet, skal du indstille opløsningen på den bærbare pc eller desktop-pc'en til 1024 x 768.

#### Hvis billedet flimrer eller er ustabilt:

- ☐ Tryk på knappen **auto sync** på projektoren eller fjernbetjeningen.
- ☐ I forbindelse med en computerforbindelse skal du indstille opløsningen til 1024 x 768.
- ☐ Åbn skærmmenuen, og vælg **adjust picture > Advanced picture** (juster billede > Avanceret billede). Prøv at justere **Frequency** (Frekvens) eller **Tracking** (Sporing).

#### Hvis billedet er strukket:

- ☐ Åbn skærmmenuen, og vælg **adjust picture > Aspect ratio** (juster billede > Billedformat). Indstil det til **Best fit** (Bedste tilpasning). I forbindelse med et wide-screen billede kan du prøve at sætte billedformatet til **16:9**. Prøv at sætte billedformatet til **1-to-1** (1-til-1).

#### Hvis billedet forsvinder fra computerskærmen:

- ☐ På en bærbar computer, kan du måske aktivere både den eksterne VGA-port og den indbyggede skærm. Se vejledningen til computeren eller projektorens videoportvejledning.
- ☐ I forbindelse med en desktop-computer, kan du slutte computerskærmen til projektorens VGA-outputport.

#### Hvis de projicerede farver er lidt forkerte:

- ☐ Hvis knappen forretningsgrafik på projektoren er tændt, kan du prøve at trykke på knappen filmvideo på projektoren eller fjernbetjeningen.

- ❑ Åbn skærmmenuen, og vælg **adjust picture > Advanced picture** (juster billede > Avanceret billede). Juster de avancerede indstillinger efter behov.
- ❑ Åbn skærmmenuen, og vælg **adjust picture > Color space** (juster billede > Farverumkoordinatsystem). Prøv at ændre indstillingen.
- ❑ Åbn skærmmenuen, og vælg **help > Diagnostics** (hjælp > Diagnosticering). Kør farvetestene.

#### Hvis de projicerede farver er helt forkerte:

- ❑ Hvis knappen superlys på projektoren er tændt, vises billedet i gråtoner. Tryk på knappen forretningsgrafik eller filmvideo på projektoren eller fjernbetjeningen for at få vist farverne.
- ❑ I forbindelse med en YPbPr- eller RGB-inputenhed skal du kontrollere, at alle videostikkene er placeret korrekt.
- ❑ Kontroller, at benene i stikkene ikke er bøjet eller knækket.
- ❑ Åbn skærmmenuen, og vælg **adjust picture > Color space** (juster billede > Farverumkoordinatsystem). Prøv at ændre indstillingen.
- ❑ Åbn skærmmenuen, og vælg **help > Diagnostics** (hjælp > Diagnosticering). Kør farvetestene.
- ❑ Nulstil billedindstillingerne til standardværdierne. Se følgende problem.

#### Hvis billedindstillingerne er helt forkerte, og du ikke kan rette dem:

- ❑ Nulstil projektorindstillingerne til standardværdierne. Det gør du ved at holde følgende tre knapper på projektoren nede i 5 sekunder: **back** + **pil op** + **auto sync**. (Netværksindstillingerne nulstilles ikke).

#### Hvis en DVI-enhed forårsager en fejlmeddelelse eller forkerte data på skærmen:

- ❑ Visse højdefinitions digitale kilder inkluderer HDCP-indholdsbeskyttelse (High-bandwidth Digital-Content Protection). Denne projektor kan ikke vise sådant indhold. Hvis enheden har en anden outputport, f.eks. YPbPr, kan du prøve at bruge denne port til projektoren.

**Hvis en VGA-skærm viser et dårligt billede ved visse input:**

- ❑ Hvis du slutter visse typer VGA-skærme til VGA-outputporten viser videoinput en tom skærm eller et ustabilt billede, mens computergrafikinput viser et godt billede. Hvis det er tilfældet, kan du prøve at bruge en anden type computerskærm.

**Hvis projektoren holder op med at reagere:**

- ❑ Sluk projektoren, hvis det er muligt. Sluk derefter på hovedafbryderen, vent 60 sekunder, og tænd igen.

## Lydproblemer

### Hvis der ikke kommer lyd ud af projektoren:

- ❑ Kontroller, at der er tilsluttet et lydkabel mellem projektoren og inputenheden.
- ❑ Kontroller, at indstillingerne for afbrydelse af lyd og lydstyrke er korrekte på inputenheden, f.eks. en computer, en dvd-afspiller eller et videokamera.
- ❑ Åbn skærmmenuen, og vælg **audio** (lyd). Kontroller følgende indstillinger:
  - ◆ Slukning af lyd er deaktiveret.
  - ◆ Lydstyrken er korrekt.
  - ◆ De interne højttalere er aktiveret.
  - ◆ Indstilling til valg af lydinput viser det korrekte lydinput for videoporten.

### Hvis projektorens højttalere griber forstyrrende ind i et eksternt lydsystem:

- ❑ Åbn skærmmenuen, og vælg **audio > Internal speakers** (lyd > Interne højttalere). Deaktiver derefter de interne højttalere.

## Afbrydelsesproblemer

### Hvis projektoren pludselig lukker ned, og temperaturindikatoren tændes:

- ☐ Hvis temperaturindikatoren blinker, og blæseren ikke virker. Lad projektoren køle af i flere minutter.
- ☐ Hvis temperaturindikatoren lyser konstant, er projektoren overophedet. Lad den køle af i flere minutter.
- ☐ Fjern forhindringen, hvis der er noget, der blokerer for luftstrømmen.
- ☐ Fjern eventuelle kilder til overophedning i lokalet, hvis det er muligt.
- ☐ Kontakt HP, hvis denne tilstand opstår, efter du har genstartet projektoren, så projektoren kan blive efterset eller repareret.

### Hvis pæren slukkes under en præsentation:

- ☐ Et mindre strømstød kan have fået pæren til at slukkes. Vent et par minutter, og tænd derefter projektoren.
- ☐ Pæremodulet er måske udbrændt. Skift pæremodulet.

### Hvis pæren brænder ud, eller der lyder et smæld:

- ☐ Når pæren nærmer sig slutningen af sin levetid, kan den brænde ud med et smæld. Hvis det sker, kan projektoren først tændes, når pæremodulet er udskiftet.
- ☐ Kontakt HP vedrørende eventuel reparation, hvis pæren går i stykker.

## Fjernbetjeningsproblemer

### Hvis fjernbetjeningen ikke fungerer:

- ❑ Hvis indikatoren foran på fjernbetjeningen blinker, når du trykker på en knap, fungerer den, som den skal.  
Hvis indikatoren ikke blinker, skal du isætte to nye AAA-batterier i fjernbetjeningen.
- ❑ Kontroller, at der ikke er noget, der blokerer for de infrarøde modtagere foran og bagpå projektoren. Vær inden for 9 m fra projektoren.
- ❑ Åbn skærmmenuen, og vælg **help > Diagnostics** (hjælp > Diagnosticering). Kør fjernbetjeningstestene.

### Hvis museknappen og knapperne til side op og side ned ikke virker:

- ❑ Projektoren skal være tilsluttet computeren via en USB-forbindelse.
- ❑ Åbn skærmmenuen, og vælg **help > Diagnostics** (hjælp > Diagnosticering). Kør fjernbetjeningstestene.

## Netværksproblemer

### Hvis du ikke kan få adgang til projektoren via internettet:

- ❑ Kontroller, at du bruger den rigtige IP-adresse. Projektorens IP-adresse vises i skærmmenuen på projektoren.
- ❑ Kontroller, at netværkskablet er korrekt tilsluttet projektoren og stikket på væggen.
- ❑ Kontroller den venstre indikator på LAN-porten på projektoren. Hvis indikatoren ikke er tændt, er netværket muligvis ikke aktivt. Prøv et andet kabel, eller kontroller netværksstikket på væggen via en computer.
- ❑ Se den tilhørende vejledning, hvis modellen er udstyret med et avanceret tilslutningsmodul (L1581A).
- ❑ Kontroller, om den IP-adresse, der vises i skærmmenuen, er 169.254.x.x. Hvis projektoren er indstillet til at bruge en DHCP-server, betyder denne adresse, at der ikke er nogen tilgængelig DHCP-server. Hvis projektoren ikke bruger en



DHCP-server, betyder denne adresse, at der ikke er angivet en IP-adresse for projektoren. Kontakt netværksadministratoren for at få en gyldig TCP/IP-netværkskonfiguration, og konfigurer derefter projektoren.

**Hvis du glemmer adgangskoden til webadministration:**

- ☐ Nulstil projektorens netværksindstillinger til standardværdierne. Det gør du ved at slukke projektoren. Sæt derefter en udrettet papirclips i det lille hul i tilslutningsmodulpanelet. Hold den lille knap nede, sluk og tænd på hovedafbryderen, og fortsæt med at holde knappen nede i mindst 15 sekunder.

**Du kan få adgang til projektoren via internettet, men kun til startsidens:**

- ☐ Webadministratoren har beskyttet webgrænsefladen. Kontakt administratoren.

**Hvis netværkskonfigurationen er helt forkert, og du ikke kan rette den:**

- ☐ Nulstil projektorens netværksindstillinger til standardværdierne. Det gør du ved at slukke projektoren. Sæt derefter en udrettet papirclips i det lille hul i tilslutningsmodulpanelet. Hold den lille knap nede, sluk og tænd på hovedafbryderen, og fortsæt med at holde knappen nede i mindst 15 sekunder.

## Test af projektoren

Skærmmenuen indeholder diagnosticeringstest, som du kan bruge til at kontrollere, at projektoren og fjernbetjeningen fungerer korrekt.

### Sådan kører du projektorens diagnosticeringstest

1. Åbn skærmmenuen, og vælg **help > Diagnostics** (hjælp > Diagnosticering).
2. Vælg den test, der skal udføres.

---

## Specifikationer og lovpligtige oplysninger

I dette kapitel findes specifikationer, sikkerhedsoplysninger og lovpligtige oplysninger vedrørende projektoren. Kapitlet omfatter:

- "Specifikationer" på side 83.
- "Oplysninger om sikkerhed" på side 90.
- "Lovmæssige oplysninger" på side 92.

### Specifikationer

Da HP løbende forbedrer sine produkter, kan følgende specifikationer ændres. De nyeste specifikationer findes på vores websted <http://www.hp.com>.

#### Specifikationer for projektoren

---

Luminans	<b>xp8010:</b> Forretningsgrafik: 2200 ANSI lumen, 2600 ANSI (maks.) lumen Superlys: 3850 ANSI lumen, 4600 ANSI (maks.) lumen <b>xp8020:</b> Forretningsgrafik: 2350 ANSI lumen, 3000 ANSI (maks.) lumen Superlys: 3700 ANSI lumen, 4400 ANSI (maks.) lumen
Opløsning	XGA
Teknologi	DLP
Kontrastforhold	800:1 (typisk)

## Specifikationer for projektoren *(forts.)*

Videostik	M1-DA grafik (M1-DA-kabler (tilbehør) til VGA, DVI og SCART) VGA #1 input VGA #2 input VGA-output S-video input Komposit-videoinput (1 RCA) Komponent-videoinput (3 RCA) Analogt BNC-input (5 BNC)
Lydstik	Relevante videostik parret med de enkelte videoinput Stereolydoutput
I/O-stik	USB type B til computerkontrol Input fra fastforbundet fjernbetjening 12 V output til motorstyret skærmkontrol
Stik på tilslutningsmodul	LAN (RJ45) RS-232 Kun avanceret tilslutningsmodul: to CompactFlash slots (Type II), to USB 1.1 Type A*, mini-phone mikrofoninput* * Reserveret til fremtidig brug
IR-modtagere	Foran og bagpå til fjernbetjening
Kabelbeskyttelsesdæksel	Inkluderet
Størrelse	442 × 302 × 139 mm inkl. håndtag, fokusring og ben
Vægt	6 kg
Objektiv	Standard: 1,98:1 til 2,38:1 projektionsafstandsforhold (afstand/bredde) Tilbehør: Kort projektionsafstand: 1,56:1 til 1,88:1 Lang projektionsafstand: 2,35:1 til 2,81:1

### Specifikationer for projektoren *(forts.)*

Optisk zoom	1,2:1
Digital zoom	Ja
Trapez	Op til $\pm 40^\circ$ lodret Op til $\pm 17^\circ$ vandret
Lyd	5 W spidsstereo med forseglede, resonansgivende lydkamre
Pære	xp8010: 250-W P-VIP pære, 1,3 mm lysbue xp8020: 300-W P-VIP pære, 1,3 mm lysbue 2000 timers nominel levetid Pærespæretilstand reducerer pærens strømforbrug med 20% Reservedelspære: L1582A (xp8010), L1583A (xp8020)
Lysmotor	0,7 12° DDR DMD XGA
Farvesystem	To farvehjul giver følgende tre tilstande: Forretningsgrafik Filmvideo Superlys gråskalering
Fjernbetjening	Integreret USB-mus med laserpegepind Understøtter tilslutning via kabel
Monteringsmuligheder	Løft og bord, front- og bagprojektion
Sikkerhed	Kompatibel med Kensington-lås
Strøm	100 til 120 V, 200 til 240 V ved 50 til 60 Hz. Batteribackup af dato og klokkeslæt

## Specifikationer for projektoren *(forts.)*

Støjniveau	xp8010: 32±2 dBA xp8020: 36±2 dBA
Miljø	<b>I drift:</b> Temperatur: 10 til 35°C Luftfugtighed: Maks. 80% relativ fugtighed, ikke-kondens. Højde: op til 3.000 m, op til 25°C <b>Opbevaring:</b> Temperatur: -20 til 55°C Luftfugtighed: Maks. 80% relativ fugtighed, ikke-kondens. Højde: op til 12.000 m

## Analog videotilstand - kompatibilitet

Kompatibilitet	Opløsning	V-Sync (Hz)	H-Sync (kHz)
VGA	640 x 350	70	31,5
	640 x 350	85	37,9
	640 x 400	85	37,9
	640 x 480	60	31,5
	640 x 480	72	37,9
	640 x 480	75	37,5
	640 x 480	85	43,3
	720 x 400	70	31,5
	720 x 400	85	37,9
	720 x 400	85	37,9
SVGA	800 x 600	56	35,2
	800 x 600	60	37,9
	800 x 600	72	48,1
	800 x 600	75	46,9

### Analog videotilstand - kompatibilitet

Kompatibilitet	Opløsning	V-Sync (Hz)	H-Sync (kHz)
	800 x 600	85	53,7
XGA	1024 x 768	60	48,4
	1024 x 768	70	56,5
	1024 x 768	75	60,0
	1024 x 768	85	68,7
SXGA	1280 x 1024	60	63,98
	1280 x 1024	75	79,98
SXGA+	1400 x 1050	60	63,98
UXGA	1600 x 1200	60	75
UXGA	1600 x 1200	75	93,75
MAC LC 13	640 x 480	66,66	34,98
MAC LC 13	640 x 480	66,68	35
MAC 16	832 x 624	74,55	49,725
MAC 19	1024 x 768	75	60,24
MAC	1152 x 870	75,06	68,68
MAC G4	640 x 480	60	31,35
MAC G4	640 x 480	120	68,03
MAC G4	1024 x 768	120	97,09
i Mac DV	640 x 480	117	60
i Mac DV	800 x 600	95	60
i Mac DV	1024 x 768	75	60
i Mac DV	1152 x 870	75	68,49

### Analog videotilstand - kompatibilitet

Kompatibilitet	Opløsning	V-Sync (Hz)	H-Sync (kHz)
i Mac DV	1280 x 960	75	75
i Mac DV	1280 x 1024	75	90,9

### Digital videotilstand - kompatibilitet

Kompatibilitet	Opløsning	V-Sync [Hz]	H-Sync [kHz]
VGA	640 x 350	70	31,5
	640 x 350	85	37,9
	640 x 400	85	37,9
	640 x 480	60	31,5
	640 x 480	72	37,9
	640 x 480	75	37,5
	640 x 480	85	43,3
	720 x 400	70	31,5
SVGA	720 x 400	85	37,9
	800 x 600	56	35,2
	800 x 600	60	37,9
	800 x 600	72	48,1
	800 x 600	75	46,9
XGA	800 x 600	85	53,7
	1024 x 768	60	48,4
	1024 x 768	70	56,5
SXGA	1024 x 768	75	60,0
	1280 x 1024	60	63,98



### Digital videotilstand - kompatibilitet

Kompatibilitet	Opløsning	V-Sync [Hz]	H-Sync [kHz]
	1280 x 1024	75	79,98
SXGA+	1400 x 1050	60	63,98
UXGA	1600 x 1200	60	75

## Oplysninger om sikkerhed

### Forholdsregler i forbindelse med sikkerhed

- Undgå øjenskader. Kig ikke ind i projektorens objektiv, når pæren er tændt. Ret aldrig et laserlys direkte mod andres øjne.
- Undgå elektrisk stød. Undlad at udsætte projektoren for regn eller fugt. Åbn kun projektoren i overensstemmelse med instruktionerne i vejledningen.
- Lad projektoren køle af, inden du fjerner dæksler eller rører ved de interne komponenter i overensstemmelse med vejledningen.
- Hold papir og andet brændbart materiale på afstand af projektorens objektiv for at undgå risiko for brand.
- Brug kun en godkendt netledning, som er beregnet til den spænding og strømstyrke, der er angivet på produktmærkaten. Undgå at overbelaste udtag eller forlængerledning.

### Sikkerhedsoplysninger for laser

Fjernbetjeningens laserpegepind er certificeret som en Klasse 2 laserenhed i henhold til U.S. Department of Health and Human Services (DHHS) Radiation Performance Standard og International Standards IEC 825/IEC 825-1 (EN60825/EN60825-1). Enheden antages ikke at være skadelig, men følgende forholdsregler anbefales:

- Brug laserpegepinden i overensstemmelse med vejledningen.
- Kontakt et autoriseret HP-servicecenter, hvis enheden skal serviceres.
- Forsøg ikke selv at justere enheden.
- Undgå direkte bestråling med laserstrålen.

## Sikkerhedsoplysninger for LED

De infrarøde porte på den digitale projektor og fjernbetjeningen er klassificeret som Klasse 1 LED-enheder i henhold til International Standard IEC 825-1 (EN60825-1). Enheden antages ikke at være skadelig, men følgende forholdsregler anbefales:

- Kontakt et autoriseret HP-servicecenter, hvis enheden skal serviceres.
- Forsøg ikke selv at justere enheden.
- Udsæt ikke øjnene for direkte bestråling med den infrarøde LED-stråle. Vær opmærksom på, at strålen er usynlig.
- Forsøg ikke at se den infrarøde LED-stråle med optisk udstyr.

## Sikkerhedsoplysninger for kviksølv



**ADVARSEL!** Pæren i denne digitale projektoren indeholder en mindre mængde kviksølv. Hvis pæren går i stykker, skal der luftes effektivt ud det sted, hvor uheldet sker. Bortskaffelse af pæren kan være underlagt visse regler af hensyn til miljøet. Kontakt de lokale myndigheder eller Electronic Industries Alliance <http://www.eiae.org> for oplysninger om bortskaffelse og genbrug.

---

## Lovmæssige oplysninger

Dette afsnit indeholde oplysninger om lovmæssige oplysninger om den digitale projektor. Enhver ændring af den digitale projektor, der ikke udtrykkeligt er godkendt af HP, kan betyde at rettigheden til at bruge den digitale projektor bortfalder.

## Internationalt

Af hensyn til lovmæssig identificering har produktet et lovmæssigt modelnummer. Dette nummer vises i nedenstående erklæring. Det lovmæssige nummer er ikke det samme som marketingnavnet og produktnummeret.

### OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

I henhold til ISO/IEC Guide 22 og EN 45014

**Producentens navn:**  
**Producentens adresse:**

Hewlett Packard Company  
Hewlett Packard Company  
Digital Projection & Imaging  
1000 NE Circle Blvd.  
Corvallis, OR 97330-4239, USA

Erklærer, at produktet/produkterne:

**Produktnavn:**

Digital Projector

**Modelnummer/numre:**

xp8010 og xp8020

**Lovmæssig model:**

CRVSB-03CA og CRVSB-04CA

**Overholder følgende produktspecifikationer:**

**Sikkerhed:** IEC 60950:1999/ EN 60950:2000

IEC 60825-1:1993 +A1 / EN 60825-1:1994 +A11 Class 1 LED

GB4943-1995

**EMC:** EN 55022: 1998 Class B [1]

CISPR 24:1997 / EN 55024: 1998

IEC 61000-3-2:1995 / EN 61000-3-2:2000

IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995+A1:2001

GB9254-1998

FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B/ANSI C63.4:1992

AS/NZS CISPR 22:2002

**Yderligere oplysninger:**

Produktet overholder kravene i følgende direktiver og er derfor CE-mærket:

-Lavspændingsdirektiv: 73/23/EEC

-EMC-direktiv: 89/336/EEC

[1] Produktet er testet i en typisk konfiguration med Hewlett Packard Personal Computer-udstyr.

Enheden overholder Afsnit 15 i FCC-reglerne. Brug af produktet er underlagt følgende to betingelser: (1)

Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere modtaget interferens, herunder interferens, der kan medføre uønsket drift.

Corvallis, Oregon, 01.03.04



Steve Brown, General Manager

Europæisk kontakt (kun vedrørende lovmæssige spørgsmål): Hewlett Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Straße 140, 71034 Boeblingen, Tyskland. (FAX:+49-7031-143143).

USA: Hewlett Packard Co., Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304.

Tlf.: (650) 857-1501.



## A

- adgangskode
  - deaktivere 55
  - indstille 55
- admin-konto
  - se konfiguration
- advarsler
  - se e-mail
- afbryde
  - projektor 51
- afstand
  - indstille med henblik på billedstørrelse 17
  - se også objektiv
- analog videotilstand
  - kompatibilitet 86
- audio
  - se lyd

## B

- bagpanel
  - identificere 12
- bagprojektionsinstallation
  - opsætte 21
- bagsidepanel
  - se bagpanel
- billede
  - justere 40
- billedtilstand
  - definition 40
  - skifte 26, 40
- bordinstallation

- opsætte 18

- bruge 50

## C

- computer
  - tilslutte 27, 43

## D

- digital videotilstand
  - kompatibilitet 88

## E

- ekstra objektiv
  - installere 57
  - rækkevidde 57
- e-mail
  - opsætte meddelelser 55

## F

- fejlfinding
  - afbrydelsesproblemer 79
  - billedproblemer 73
  - fjernbetjeningsproblemer 80
  - forslag 71
  - lydproblemer 78
  - startproblemer 72
- filmvideotilstand
  - se billedtilstand
- firmware
  - opdatere fra netværk 56
  - opdatere fra seriel port 56
- fjernbetjening
  - bruge 25

- forlænger 33
- identificere med åbent dæksel 15
- identificere med lukket dæksel 14
- udskiftning af batteri 70
- fjernbetjeningsforlænger 33

fokus

- interval 39

- justere 39

forbindelser

- se bagpanel

forretningsgrafiktilstand

- se billedtilstand

## G

grafiktilstand

- se billedtilstand

## H

hændelser

- se e-mail

håndholdt organizer

- tilslutte 45

## I

indhold

- i kassen 8

indikatorer

- identificere 11

indstille projektoren

- hæve og sænke 38

input/output-stik

- se bagpanel

installere

- se placering

integreret webserver 53

internet

- adgang til projektor 41, 54

IP-adresse

- finde 53

- indstille 35

## J

justeringer

- fra internettet 41

## K

Kensington-lås 36

kilde

- skifte 50

- tilslutte 27, 43

knapper

- fjernbetjening 14

- projektor 11

konfiguration

- admin-konto 55

- beskytte 55

- via skærmmenuen 34

kviksølv 70

## L

lås 36

laserpegepind 25

lasersikkerhed

- forholdsregler 90

LED-sikkerhed

- forholdsregler 91

loftinstallation

- opsætte 18

loftsmontage 19

loftsmontage-skinne

- se loftinstallation

lovmæssige oplysninger

- EU 93

- USA. 92

lyd

- justere 39

- tilslutte 27, 43

## M

meddelelser

- se e-mail



menu

se skærmmenu

## N

nederste monteringsskinne

se loftsinstallation

netværk

avanceret 54

fejlfinding 35

konfigurere 54

tilslutte 35

netværksadgang

tilslutte 35

nulstille

netværksindstillinger 81

projektionsindstillinger 76

projektor 26

## O

objektiv

beskadige 68

finde rækkevidde 57

installere 57

rense 68

opgradere

se ekstra objektiv, installere

se firmware-opdatering

## P

pæremodul

udskifte 69

placering

se også bagprojektionsinstallation

se også bordinstallation

se også loftsinstallation

vælge 17

præsentationer

fra en computer 49

kildeskift 50

projektor

forskellige dele 10

vedligeholde 68

## S

sikkerhed

låse 36

sikkerhedsoplysninger

forholdsregler 90

lasersikkerhed 90

LED 91

sikre projektoren

installere en lås 36

skærmmenu

audio-menu, definitioner 66

bruge 34

help-menu, definitioner 67

input-menu, definitioner 62

juster billede-menu, definitioner 64

quick choice-menu, definitioner 62

setup-menu, definitioner 66

skjul, knap 50

slukke 25

afbryde 51

SMTP

se e-mail

specifikationer

projektoren 83

status

skærmmenu 68

webvisning 54

strøm

slukke 25

tænde 24

tilslutte 23

superlys-tilstand

se billedtilstand

## T

tænde 24

TCP/IP

- se* netværk
- test
  - diagnosticering 82
- tilbehør
  - oversigt 16
- tilslutningsmodul
  - fjerne 59
  - installere 59
- tilslutte computer
  - med M1 til DVI 28, 47
  - med M1 til VGA 27, 28, 44, 46
- tilslutte dvd
  - med YPbPr-porte 48
  - se også* tilslutte inputkilder
- tilslutte inputkilder
  - computer med M1-kabel til DVI 28, 47
  - computer med M1-kabel til VGA 28, 46
  - computer med VGA-kabel 27, 44
  - Dvd eller HDTV med tredobbelt RCA-kabel 30

- RGA-udstyr 31
  - RGBC-udstyr 31
  - RGBHV-udstyr 32
  - SCART-enhed 30
  - video med videokabel 29, 48
- tilslutte outputenheder
  - skærm og højttaler 32

## V

- vedligeholdelse
  - løbende vedligeholdelse 68
- video
  - tilslutte 27, 43
- videotilstand
  - se* billedtilstand

## Z

- zoom
  - interval 39
  - justere 39